



3 Aruba



Positieve reacties
pensioenregeling

11 Financieel



Argentinië opent
nieuwe kernreactor

13 Wereld



Spaanse stierenvechter
zwaargewond

14 Sport



Nederlands elftal stelt
teleur tegen Moldavië

Longspecialist HOH:

‘Verhoogd risico op longvlieskanker na blootstelling asbest’

ORANJESTAD — Blootstelling aan asbest, zoals in de weken na de windschering in Noord plaatsvond, brengt zonder meer een verhoogd risico op ziekten als asbestosis en longvlieskanker. Hoe groot dat risico is valt echter niet vast te stellen. Dit zegt longspecialist Alex Schwengle, verbonden aan het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) naar aanleiding van onregelmatigheden bij de opruiming van asbest van de daken van de scholen St. Anna, St. Aloysius en Cayena, na de windschering in Noord eind augustus.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Ook eenmalige blootstelling aan vrijgekomen asbestvezels verhoogt de kans op ongeneeslijke longaandoeningen op lange termijn. “Al is dat natuurlijk niet vergelijkbaar met bijvoorbeeld werknemers op de olieraffinerij ten tijde van Lago. Daar was echt overal asbest en een groot aantal van die werknemers die daar elke dag constant in aanraking mee kwamen kregen ook asbestosis. Maar mocht iemand in Noord een flinke hap asbest hebben ingeademd tijdens de opruiming dan is de kans op ziek worden op lange termijn gewoon goed aanwezig. Je hebt namelijk al aan één vezel genoeg. Als die je longvlies binnendringt en zich nestelt, dan krijg je zonder meer longvlieskanker”, aldus Schwengle. “Het probleem is echter, hoe maak je jaren later hard dat de asbestosis of longvlieskanker die je hebt opgelopen

te herleiden is naar dit incident? Feit is dat op Aruba nog altijd een heleboel woningen daken van asbest hebben. Daarnaast is asbest ook in de grond te vinden. Voor zover ik weet zijn er nauwelijks bodemmetingen op het eiland gemaakt naar asbest.”

Schwengle merkt op dat zolang de vezels in de dakplaten aan elkaar verbonden zijn, er geen reden tot paniek is. Dit werd ook eerder deze week verklaard door Dominico Werleman, directeur van de Dienst Technische Inspecties (DTI). Uit interviews van deze krant met de Dienst Openbare Werken (DOW) en de brandweer is echter gebleken dat de asbesthoudende dakplaten van de daken werden gesloopt waardoor er zeer waarschijnlijk asbest is vrijgekomen in de lucht. Uit gesprekken met onder meer de Inspectie voor Volksgezondheid en Milieu (IVM) blijkt dat omwon-

den en kinderen tijdens en na de opruimwerkzaamheden vrije toegang hadden tot het terrein. Zowel DTI als Directie Volksgezondheid hadden echter de bevoegdheid om het terrein af te zetten in verband met asbest. “Dat had ook moeten gebeuren”, aldus Schwengle. “Juist omdat je de hoogte van de kans op die ziektes niet kan vaststellen, moet je extra voorzichtig zijn. In Nederland gaat men uit van nul procent blootstelling bij het opruimen van asbest en wordt er met rigoureuze, misschien zelfs wat overdreven maatregelen, gewerkt. Wordt daarna alsnog blootstelling en ziekte vastgesteld dan is de regering volledig aansprakelijk”.

Waarnemend directeur Marlon Croes laat aan Amigoe weten dat de medewerkers van DOW die asbesthoudend materiaal hebben opgeruimd, beschermende kleding en maskers aanhadden. Verder vertelt Croes dat de verzamelde asbest in verzegeld plastic naar een apart deel van de vuilstort in Parkietenbos is vervoerd en dat de asbest niet werd verbrand. De schoonmaakploegen werkten binnen een straal van 80 tot 100 meter en volgens Croes was de schoonmaak ‘zorgvuldig’ en ‘conform procedure’.

noeming tot VN-gezant was Kobler plaatsvervangend hoofd van de VN-missie in Afghanistan.

Oud-minister Melkert (PvdA) was van juli 2009 tot dit jaar VN-gezant in Irak.

Nieuwe VN-gezant in Bagdad

BAGDAD — In Bagdad is vandaag de nieuwe VN-gezant aangekomen. Dat maakte de VN-missie bekend. De Duitse diplomaat Martin Kobler is de opvolger van de Nederlandse Ad Melkert.

De 58-jarige Kobler is een voormalige topfunctionaris van het Duitse ministerie

van Buitenlandse Zaken. Ook diende hij als ambassadeur in Bagdad. Voor zijn be-

Feestdag

In verband met de viering van één jaar landstatus voor Curaçao zal er op maandag 10 oktober geen editie van de Amigoe verschijnen. Maandag is een officiële feestdag. De eerstvolgende editie verschijnt op dinsdag 11 oktober.

Weinig voortgang bij klimaatoverleg

PANAMA-STAD — In Panama is het VN-beraad over klimaat zonder veel resultaat beëindigd. Het overleg was bedoeld als een voorbereiding op de grote klimaatconferentie in Durban eind november.

“Wat nu vooral ontbreekt is een politiek besluit over een tweede periode voor het Kyoto protocol en een klimaatverdrag”, zei Christina Figueres, voorzitter van het beraad van 190 landen, gisteren. Het Kyoto protocol over de limieten op CO2-uitstoot loopt in 2012 af. Canada, Japan en Rusland willen niet verder

met het verdrag zolang China niet meedoet. China stoot in de wereld het meeste broeikasgas CO2 uit.

Wel is er enige vooruitgang geboekt bij technische voorbereidingen van een klimaatfonds, dat arme landen moet helpen met beschermen van de maatregelen wegens de klimaatverandering. Een ontwerpdocument voor het overleg in Durban spreekt nog steeds over een bedrag van 100 miljard dollar (75 miljard euro) per jaar vanaf 2020. Het laat open of overheden daarvoor een heffing introduceren op de CO2-uitstoot van schepen en vliegtuigen.

Duizenden Kenianen nemen afscheid van Maathai



Foto: AFP

Een man laat een foto van de Nobelprijswinnaar Wangari Maathai zien, terwijl een lijkwagen haar naar een crematorium in Nairobi vervoert.

NAIROBI — Duizenden Kenianen hebben vandaag in Nairobi afscheid genomen van Wangari Maathai. Ze kreeg in 2004 als eerste Afrikaanse vrouw de Nobelprijs voor de Vrede voor haar strijd voor vrouwenrechten en de bescherming van het milieu.

In het Uhuru Park in het centrum van de stad sprak

president Mwai Kibaki de menigte toe. Hij noemde

Maathai een vrouw met enorme moed en vasthoudendheid. Premier Raila Odinga omschreef haar als ‘een van de grootste helden van ons land’. Maathai overleed op 25 september op 71-jarige leeftijd aan kanker.

Virus treft Amerikaanse drones

WASHINGTON — De Amerikaanse onbemande defensie-vliegtuigen zijn getroffen door een computervirus. De overheid onderzoekt nog hoe het virus heeft kunnen binnendringen in de zwaarbeveiligde apparatuur, aldus betrouwbare bronnen gisteren. De Amerikaanse defensie gebruikt steeds vaker zogeheten drones voor acties in Irak, Afghanistan en elders. De drones worden bestuurd vanaf de luchtmachtbasis Creech in de Amerikaanse staat Nevada. “Er is iets aan de hand, maar

het heeft geen invloed op de buitenlandse missies”, zei de bron. Enkele pogingen om het virus te verwijderen zijn mislukt, onthulde het Amerikaanse technologie-tijdschrift Wired gisteren. De drones van de types Predator en Reaper hebben al vele precisie-aanvallen uitgevoerd op leiders van terreurnetwerk al-Qaeda en andere doelen in Pakistan, Afghanistan en Jemen. Vorige week doodde een raket van zo’n onbemand toestel nog de al-Qaedaleider Anwar al-Awlaki in Jemen.

PVV: Nederlanders op Curaçao lopen gevaar

WILLEMSTAD — De veiligheid van Nederlanders op Curaçao is in het geding. Daarvoor is de PVV bang na een ‘oorlogsverklaring’ op internet. De gedoogpartner van het Nederlandse kabinet eist actie van minister Piet Hein Donner (Koninkrijksrelaties, CDA), voordat de situatie uit de hand loopt.

Er moeten extra marsechaussees worden ingezet om de veiligheid van Nederlanders te garanderen, zegt PVV-Kamerlid Lucasen in De Telegraaf. Hij wil dat er een negatief

reisadvies wordt gegeven. De PVV schrok van inmiddels verwijderde berichten op Facebook.

Daar werd onder meer opgeroepen om ‘ten strijde te trekken tegen alle ‘kontlikkers’, die Nederland een helpende hand willen geven om van Curaçao een ander BES-eiland te maken’. De PVV reageert geschrokken. Een soortgelijk Facebook-bericht luidde: ‘Ben je klaar om de oorlog aan te gaan?’

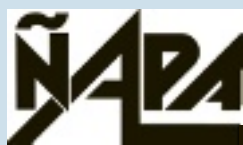
Lees ook pagina 6 Oorlogsverklaring aan Nederland-sympathisanten

Gbowee steunt Wall Street-betogers

NEW YORK — Nobelprijswinnares Leymah Gbowee heeft gisteren haar steun uitgesproken aan de anti-Wall Street-betogers in New York.

De Liberiaanse maatschappelijk werkster deed dat gisteren in een toespraak voor studenten van de Columbia University in New York.

Gbowee prees het doorzettingsvermogen van de betogers. “De opstand is een goed teken dat mensen niet meer toekijken, maar in actie komen.” Wel waarschuwde ze dat de betogers hun motieven bekend moeten maken. Gbowee kreeg gisteren de Nobelprijs voor de Vrede toegekend, samen met twee andere vrouwen.



deze week:

Nederlanders
niet welkom

Meesteres van
de reconstructie

‘Leven met het
ritme van de drums’

Postkantoren eerder dicht



ORANJESTAD — Post Aruba viert morgen de Wereld Postdag en om die reden gaan de postkantoren op maandag 10 oktober eerder dicht. De kantoren in Oranjestad, San Nicolas en Santa Cruz sluiten om half vier 's middags. Het postkantoor in het havengebied sluit om vijf uur 's middags. In Palm Beach Plaza Mall gaat het kantoor maandag om zeven uur 's avonds dicht. Op dinsdag 11 oktober zijn alle kantoren weer als normaal geopend.

Eerste Apple iStore geopend

ORANJESTAD — De eerste Apple conceptwinkel van Aruba, de iStore, heeft deze maand haar deuren geopend. De geheel in Apple stijl ingerichte winkel is de eerste in haar soort, niet alleen op het eiland, maar in de hele zuidelijke Caribische regio, aldus de eigenaar.

Klanten kunnen in de winkel terecht voor alle producten en accessoires van het bekende merk Apple. De iStore is niet alleen voor de bevolking maar ook voor toeristen bedoeld en moet het Apple merk en de bijbehorende cultuur dichterbij de mensen op het eiland brengen.

Eigenaar Milo Croes Jr verwoordt het met de bekende spreuk 'Once you go Mac, you never go back'. Ofwel

wanneer je eenmaal begint aan een Mac (de Apple Macintosh computer, tegenwoordig beter bekend als iMac, red.) dan ga je nooit meer terug. Croes vertelt dat zijn hele familie stond te popelen om de winkel te openen. Zij ontdekten al op jonge leeftijd het gebruiksgemak van een Mac. De nieuwe iStore levert kwaliteitsproducten met Apple garantie, aldus de eigenaar. De producten worden

ondersteund met trainingen en educatieve programma's. Verder vertelt Croes dat de opening van de winkel pas zeer recent mogelijk werd gemaakt door de introductie van het wereldwijde Apple iStore concept, bekend als AAR Plus (Apple Authorized Reseller Plus).

Jouel M. Croes, architect van beroep en zoon van eigenaar Milo zegt dat Apple computers de meest innovatieve computers van deze tijd zijn. "Aruba moet trots zijn op haar eigen iStore." Het draagt volgens hem bij aan het ontwikkelingsniveau van het eiland. Ten-

slotte merkt hij op dat Milo het hedendaagse Griekse woord is voor Apple. "Klaarblijkelijk was mijn vader voorbestemd om een winkel met die naam te openen."

Als speciale aanbieding ter gelegenheid van de opening verlooft de winkel deze maand een MacBook Air 11.6" onder klanten die een Apple computer aanschaffen. De winkel is gevestigd op het adres Ponton 67-B unit 2. Voor meer informatie kunnen belangstellenden ook contact opnemen met de winkel op het nummer 588-6248 of via email info@istorearuba.com.

Ondanks gezondheidsrisico's

Dienst op terrein St. Annakerk gaat door

ORANJESTAD — De parochie van Noord houdt morgen een dienst op het terrein voor de kerk van St. Anna. Dit ondanks dat de resultaten van de tweede luchtmeting na het opruimen van vrijgekomen asbest nog niet bekend zijn.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

"We plaatsen borden bij de ingang waarop mensen op de hoogte worden gesteld van de risico's en het is aan eenieder om te komen of niet, maar we gaan door met de dienst om de Heer te bedanken dat hij ons gespaard heeft met de windschering", aldus parochiemedewerker Tito Sapuana, namens pastoor Santiago. Sapuana, die sinds de windschering constant op het terrein is geweest om de kerk en haar zeldzame neogotische altaar te beschermen geeft aan dat, hoewel hij informatie had gekregen over asbest en de bijkomende risico's van

een bedrijf in Oranjestad, hij niet op de hoogte was van dat blootstelling de kans op asbestosis en longvlieskanker verhoogt en één asbestvezel in principe genoeg is om longvlieskanker te veroorzaken. Amigoe gaf dit bij hem aan na gesproken te hebben met longspecialist Alex Schwengle. "Daar was ik niet van op de hoogte. Niemand, ook niet van de overheid, heeft ons hierover verteld."

Opvallend genoeg was het juist de parochie van St. Anna die, twee weken na de windschering, als eerste merkte dat de daken van St. Aloysius, Cayena en St. Anna asbest zouden kunnen

bevatten. Correspondentie met Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) leidde uiteindelijk tot het slopen van de daken door een aannemer, waardoor waarschijnlijk asbest vrijkwam. Toch gaat de dienst van morgen door, ook ondanks dat er al diensten zijn ge-

pland op andere locaties, zoals in Tanki Leendert. "Aanstaande maandag gaan de scholen hier ook weer open. Of moeten zij dan alsnog dicht, waardoor de kinderen nog langer niet naar school kunnen? Zullen we Imeldahof ook maar meteen helemaal ontruimen?"

Milieudeskundige

Amigoe heeft getracht om Rudy Hassell te interviewen. Hij was tot voor kort milieudeskundige bij Valero en degene die bevestigde dat dakfragmenten asbest bevatten nadat DTI in eerste instantie de beschadigde dakplaten van St. Aloysius en Cayena asbestvrij had verklaard. Hassell heeft ook de twee luchtmetingen uitgevoerd. De eerste na de sloop van de daken van St. Aloysius en Cayena en daarna na die van St. Anna. Volgens Skoa-directeur Josette Daal gaf deze meting aan dat de lucht asbestvrij was. Hassell vertrekt vandaag terug naar de Verenigde Staten nu zijn verblijfsvergunning is verlopen. Amigoe zou hem afgelopen donderdag te spreken krijgen, nadat hij de avond daarvoor had gedingeerd met regeringsfunctionarissen. Amigoe kon Hassell op donderdag en de dagen erna echter niet meer bereiken voor een afspraak.

Geen torpedo, wel goede oefening

ORANJESTAD — De zoektocht naar de torpedo uit de Tweede Wereldoorlog leverde gisteren, op de derde en laatste zoekdag, geen torpedo op. Het was echter wel een goede oefening voor de duikmariniers die daarvoor in het Caribisch gebied verblijven. Amigoe mocht, samen met andere media, een ochtend mee op het schip om de zoektocht op zee voor Holiday Inn bij te wonen. Daaruit bleek dat de mariniers graag meer zoektijd wilden, want op basis van de informatie die ze hebben gekregen, is de marine er zeker van dat de torpedo ergens op die locatie moet liggen. Het doel van de zoektocht was echter specifiek het vinden van de torpedo, het ging meer om het oefenen met de onderwaterrobot Remus. Dat er in het oefengebied toevallig een torpedo ligt, maakte de oefening alleen maar leuker.



Foto: Mirre de Rooy

the plaza
CAFE
Vanavond live on stage PM band en kinder activiteiten vanaf 16:00 uur
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt"
Polar Happy Hour
Elke Vrij - Zat - Zon
Van 4pm - 6pm"

NOW OPEN
in Palm Beach Plaza shopping mall:
TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT
www.tasteofbelgium.aw

Riolering verstopt ??
PIPE CLEANING SERVICE
7395555
Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

RENT HOUSE ARUBA
5 871 971
TE KOOP in : Modanza
Unieke woning centraal gelegen met zeer veel mogelijkheden op 3460 m2 eigendomsgrond! Woonhuis met 3 slpk., 2 badk., kantoor. App. 3 slpk, 1 badk. en tevens zwembad. 425 m2 bebouwd
Vraagprijs Afl 695.000,- k.k
www.renthousearuba.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw SP = subtítulos en Español Valid till Oct 12

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
REAL STEEL daily: 5:30 - 8:30 matinee: 2:30 - 5:30 late show: 11:30 NEW PG-13	REAL STEEL daily: 6:00 - 9:00 matinee: 12:00 - 3:00 late show: 11:45 NEW PG-13
DRIVE daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 - 4:30 late show: 11:30 NEW R	DRIVE daily: 6:15 - 8:45 matinee: 11:15 late show: 11:15 NEW R
MONEYBALL daily: 5:00 - 8:00 matinee: 11:00 late show: 11:00 PG	DREAM HOUSE daily: 6:00 - 8:30 matinee: 11:00 late show: 11:00 NEW PG-13
WHAT'S YOUR NUMBER daily: 6:45 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 R	WHAT'S YOUR NUMBER daily: 6:45 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 R
DOLPHIN TALE daily: 6:00 - 8:45 matinee: 12:30 - 3:15 late show: 11:30 PG	DOLPHIN TALE daily: 5:30 - 8:15 - 11:00 matinee: 12:00 - 2:45 late show: 11:30 PG
LION KING 3D daily: 4:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:30 PG	LION KING 3D daily: 4:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:30 PG
DOLPHIN TALE daily: 4:00 matinee: 1:15 late show: 11:15 PG	DOLPHIN TALE daily: 5:30 - 8:15 - 11:00 matinee: 12:00 - 2:45 late show: 11:30 PG
THE LION KING daily: 12:15 - 2:30 matinee: 1:15 late show: 11:15 PG	THE LION KING daily: 4:00 matinee: 1:45 late show: 11:45 PG
ABDUCTION daily: 6:45 - 9:30 matinee: 1:30 late show: 12:00 PG-13	ABDUCTION daily: 4:00 - 6:30 - 9:15 matinee: 1:30 late show: 11:45 PG-13

Matinee: wed - sun | Late show: fri & sat

Huizen:
Voor cliënten binnen ons bestand zoeken wij kwalitatief goede woonhuizen bij voorkeur met zwembad voor verhuur. Neem contact met ons op voor een kennismaking.
Website: www.arubahappyrentals.com
E-mail: info@arubahappyrentals.com
Of bel voor meer info: T 586 2662 / 7419 412

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7
Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP
6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans
Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
NIUWSLIJN EUROPA ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWA
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00
BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

viñer PHARMACY
Laga NOS bira parti di BO famia
Durante luna di oktober bo tin e oportunidad pa abo tambe inscribi bo mes na e cadena di botica mas grandi y confiabel na Aruba.
Nos ta cuida bo salud
Nos ta ofrece bo:
• Servicio na 6 botica, periba y paisa di bira
• Cu mas di 45 aña di experiencia nos ta brinda bo servicio profesional y amabel
• Un receptuier cu stock amplio di remedio
• Servicio di entrega den caso di emergencia
• Sección di Handverkoop bon surti
• Nurse pa check bo presion, suco y colesterol tur siman
• Programa VIP y VIP Senior cu descuento ariba bo compras di handverkoop
• E seleccion mas grandi di vitamina y suplementonan natural na Aruba
Corda cu pa haci cambio di botica bo mester trece:
1. Un identificación valido (cedula, paspoort of un rijbewijs valido-origina dentro di Reino Hlanas)
2. Bo ZingPas
Pasa na un di nos boticanan of na oficina di AZV y join nos awe mes!
ODUBER • SAN LUCAS • KIBRAHACHA • CENTRO MEDICO • CENTRAL • TRUPIAAL

Geen resultaten zoekactie speurhonden

ORANJESTAD — De zoekactie met speciaal getrainde speurhonden naar de vermiste Amerikaanse Robyn Gardner (35) heeft niets opgeleverd. Dat meldden verschillende Amerikaanse media vandaag. Het Openbaar Ministerie (OM) was vanochtend niet bereikbaar voor reactie.

Deze week heeft een team van zes snuffelhonden en hun begeleiders het kustgebied van Seroe Colorado uitgekamd, op zoek naar het lichaam van Gardner en andere aanwijzingen omtrent haar verdwijning. De honden en hun begeleiders gaan weer terug naar Nederland. De autoriteiten hebben aan Amerikaanse media laten weten 'niet bezorgd' te zijn over het uitblijven van resultaat van de zoekactie met speurhonden. Er zouden andere onderzoeksrichtingen zijn waar verder op gespeurd kan worden.

Het slachtoffer verdween op 2 augustus na een snorkeltrip met haar reisgenoot Gary Giordano (50). Althans dat beweert deze Giordano. De autoriteiten twijfelen echter aan zijn verhaal en hielden hem daarom op 5 oktober aan toen hij ons land probeerde te verlaten. Sindsdien zit hij in voorarrest. Hoewel na verschillende zoekacties, zowel op het water als op land, het lichaam van Gardner nog niet is gevonden, gaat justitie er vanuit dat ze niet meer in leven is. Giordano wordt ervan

verdacht betrokken te zijn bij de verdwijning en vermoedelijke dood van Gardner. Op 31 augustus werd het voorarrest van Giordano verlengd tot eind oktober. Het beroep dat Giordano tegen deze verlenging aantekende werd door het Hof afgewezen. Eind oktober komt de zaak opnieuw voor en zal het OM zeer waarschijnlijk opnieuw om verlenging van het voorarrest vragen. Een uitgebreide reconstructie van de laatste bekende uren van Gardner, op basis van verklaringen van Giordano, getuigen en camerabeelden, bevestigde het beeld van het onderzoeksteam dat de verklaringen van Giordano niet overeenstemmen met wat er werkelijk is gebeurd. Details hierover zijn niet bekend gemaakt.

Amerikaanse arts voorzag Joran van geld

ORANJESTAD — Een Amerikaanse radioloog uit Florida, genaamd Mary Hamer, voorzag Joran van der Sloot, zijn Peruaanse advocaten en zijn moeder Anita tot voor kort regelmatig van grote geldbedragen. Het zou om tienduizenden dollars gaan in de afgelopen maanden. Telegraaf verslaggever John van den Heuvel, die goed contact heeft met Joran, noemt haar 'de suikertante'.

Bij de bezoeken van Van den Heuvel aan Joran in de Peruaanse Castro Castro gevangenis viel het de verslaggever op dat hij over geld beschikte en zich dingen kon permitteren zoals een eigen cel en een televisie op de cel. Zaken waarvoor je naar verluidt relatief veel geld voor moeten betalen in de Castro Castro gevangenis. Hamer zou de storting van de 'opmerkelijke betalingen' aan de Telegraaf hebben toegegeven. Over haar motief voor de betalingen wilde ze niets kwijt. Wel zei ze geen relatie te hebben met de Nederlander die terecht staat voor de moord op Stephany Flores. Ook zegt ze niet verliefd te zijn op Joran. De arts vertelde het Nederlandse televisieprogramma RTL Boulevard wel 'liefde te voelen voor alle schepsels'. Ze zou tegen Van den Heuvel gezegd hebben een FBI complot te vermoeden en te denken dat Joran 'erin is geluisd'. Hamer wil naar eigen



Mary Hamer, de 'suikertante' van Joran van der Sloot.

zeggen opkomen voor de burgerrechten van de verdachte. De rijke Amerikaanse vrouw zou Joran al ruim een jaar van geld voorzien. Het tweetal heeft elkaar ook ontmoet in december vorig jaar. Ze bracht hem een bezoek in de gevangenis. Over dit bezoek zei Hamer dat Joran erg beleefd en begripvol was. Ze omschrijft haar verstandhouding met de verdachte als 'goed' en ze heeft aangeboden om Joran's 'spiritueel leider' te zijn.

Joran staat terecht op verdenking van de moord op Stephany Flores op 30 mei vorig jaar in zijn hotelkamer in Lima. Justitie heeft 30 jaar cel geëist en een schadevergoeding van omgerekend 120.000 florin. De familie van het slachtoffer vindt dit echter niet genoeg en wil levenslang voor de verdachte. De rechtbank buigt zich momenteel over dit verzoek en komt binnenkort met een uitspraak over wat de aanklacht zal worden.

MPC handhaaft reserveverplichting

ORANJESTAD — De reserveverplichting van 11 procent en de beleningsrente van 1 procent voor commerciële banken is ongewijzigd gebleven. Dat heeft de Monetary Policy Committee (MPC) recentelijk besloten, zo maakte de Centrale Bank van Aruba (CBA) gisteren bekend.

Tijdens de vergadering van het MPC in september werd besloten, op basis van de beschikbare economische en monetaire gegevens, de reserveverplichting en de beleningsrente ongewijzigd te laten. Bij deze beslissingen werd door de commissie rekening gehouden met een dalende trend van de netto buitenlandse activa van Aruba (juli 2011: -3,5 procent). De huidige positie wordt echter nog als 'adequaat' beoordeeld.

Bovendien werd de afname in de netto buitenlandse activa voornamelijk door andere factoren dan de kredietverlening veroorzaakt.

CBA meldt verder dat het gegregeerde kredietvolume bij de commerciële banken met 2,3 procent groeide in vergelijking met december 2010. Dit kwam voornamelijk door stijgingen in leningen aan ondernemingen en woonhypotheken van respec-

tievelijk 2,5 procent en 2,7 procent. Dit kredietvolume is enigszins hoger uitgevallen dan de raming van de CBA van 2,0 procent voor 2011. Bij de evaluatie van de reserveverplichting en beleningsrente kijkt de MPC ook naar de ontwikkelingen in de inflatie en de liquiditeit in de bancaire sector. Deze bleven volgens de Centrale Bank binnen de grens van hetgeen door de CBA als aanvaardbaar wordt beschouwd. CBA zal de ontwikkelingen in de economische en monetaire indicatoren nauwlettend blijven volgen. De volgende vergadering van de commissie staat gepland op 28 oktober 2011.



Geen krant

Maandag 10 oktober versijnt er geen krant. De hoofdredactie op Curaçao is namelijk gesloten wegens een nationale feestdag waardoor ook de Arubaanse editie niet kan verschijnen. Tot 10 oktober 2010 was Curaçao een eilandgebied binnen de Nederlandse Antillen. Vanaf die datum werd het eiland, net als St. Maarten een zelfstandig land binnen het Koninkrijk der Nederlanden. Deze datum is uitgeroepen tot feestdag. Dinsdag 11 oktober verschijnt de Amigoe weer als gebruikelijk.

Positieve reacties pensioenregeling



Premier Mike Eman (AVP) tijdens de bijeenkomst over het Algemeen Pensioen Aruba.

ORANJESTAD — Premier Mike Eman (AVP) gaf afgelopen donderdag uitleg over de Algemeen Pensioen Regeling (APR) die per 1 januari van het komende jaar van kracht moet gaan. De bijeenkomst werd bijgewoond door vertegenwoordigers van verzekeringsmaatschappijen en agent-schappen en door andere betrokkenen.

Frank Snijders, vicevoorzitter van werkgeversorganisatie Atia en aanwezig bij de bijeenkomst, noemde de APR een groot resultaat voor Aruba. Gisela Meelis van Asca noemt het een goed initiatief en vindt het een stap in de goede richting. Snijders: "Veel mensen hebben nog geen pensioen en de regeling die we straks hebben is voor alle mensen. Dat is een groot resultaat voor alle werknemers op Aruba. De werkgever draagt ook voor een groot deel bij." 50 procent van de premie wordt namelijk bijgedragen door de werkgever. Hoewel er nog discussiepunten zijn, is het een groot resultaat, aldus de vicevoorzitter. Hij laat weten dat in grote lijnen de wet klaar is. "Onder andere het fiscale gedeelte moet nog geregeld worden. Dit zijn punten die met de vakbond, werkgevers en de regering moeten worden besproken. Maar ik ben ervan overtuigd dat voor januari 2012 alles klaar is." Ondanks dat de wet nog niet is behandeld, het wetsvoorstel ligt nu bij de Raad van Advies, vindt de regering het belangrijk dat diegenen die er straks mee gaan werken al wel weten wat de uitgangspunten zijn. Daarom werd de bijeenkomst georganiseerd. Eman legt uit

dat verschillende bedrijven de pensioenen aan kunnen bieden en dat ondernemers vrij zijn hierin een keus te maken. Door een dergelijke concurrentie hoopt de regering op een beter product voor de werknemers en een goed pensioen. Diego Frankel, directeur van Fatum, laat na de bijeenkomst weten dat er niet veel nieuws is besproken en dat de betrokkenen de details van de regeling al kennen. Hij geeft aan dat de pensioenwet iets is waar we trots op kunnen zijn. Dit omdat wereldwijd alleen Chili en Zweden een dergelijke pensioenwet hebben. "Het is uniek en daar zijn we trots op." Over het feit of het financieel gezien een goed moment is om met een pensioenwet te komen is Frankel duidelijk. "Er is altijd wel een motief om iets niet te doen." Over de lange termijn ziet hij het echter als een positieve ontwikkeling.

De mensen krijgen namelijk uiteindelijk een bedrag bovenop hun AOV wat ze weer in de economie kunnen stoppen. Daarnaast wordt 60 procent van de betaalde premies door de maatschappijen geïnvesteerd in Aruba zelf, aldus Frankel.

Achterstand
Volgens berekeningen heeft 75 procent van de samenleving geen aanvullend pensioen naast de AOV. Een alleenstaand persoon met een minimumloon ontvangt in dit geval 66 procent van het laatste salaris wanneer deze de pensioengerechtigde leeftijd bereikt. Volgens het CBS heeft 60 procent van de bevolking een maand-salaris van 2500 florin of lager. Een groot gedeelte van de bevolking houdt dus weinig over wanneer ze alleen AOV ontvangen. De APR moet dit gat opvullen al zijn de voordelen voor de

huidige oudere werknemers nog niet zo groot. Het kost namelijk tientallen jaren om een pensioen op te bouwen. Naast het verplichte pensioen krijgen personen ook de mogelijkheid om een extra regeling af te sluiten zoals een pensioen voor de partner of ongevallen verzekering, iets wat op dit moment ook nog niet veel gebeurt, zo laat de premier na afloop van de bijeenkomst weten. Eerder stond in deze krant vermeld dat in de Sociaal Dialoog afgelopen donderdag werd gesproken over het zogeheten flexpensioen, waar de regering veel heil in ziet. Met deze regeling kunnen werknemers na hun 60ste kiezen om door te werken voor een extra percentage bovenop het algemene ouderdomspensioen (AOV). Hoe langer de werknemer doorwerkt, hoe hoger dit extra percentage.

Aditya Gupta nieuwe Milieu-minister

ORANJESTAD — Aditya Gupta is recentelijk verkozen tot Milieu-minister van het Jeugdparlement. In een debatwedstrijd met een aantal andere kandidaten kwam Gupta als beste uit de bus.

In de eerste twee eliminatierondes van het debat werd gediscussieerd over of palapas van het strand verwijderd moeten worden en over de vraag of er een wet moet komen, die burgers verplicht hun terrein en vijf meter hieromheen schoon te houden. Het overtreden van deze wet zou bestraft moeten worden met hoge boetes, aldus de stelling. Vier kandidaten, waaronder Gupta gingen door naar de derde en laatste ronde. De stelling van deze ronde luidde: "Er

zou een verbod moeten komen op de bouw van verdere hotels op Aruba." De laatste kandidaten konden vervolgens vrijelijk discussiëren hierover en moesten vragen van het publiek beantwoorden. Alle kandidaten, behalve Gupta, kozen ervoor zich aan te sluiten bij de stelling. Gupta was dus tegen de stelling en verdedigde zijn standpunt vol verve. Hij bracht naar voren dat investering in Aruba heel belangrijk is. De investeringen van hotels zouden we volgens Gupta in ons voordeel moeten omzetten door met deze hotels te onderhandelen over een groen milieu en innovatie. Concurrentie leidt tot innovatie, en dat is waar Aruba naar zou moeten streven, zegt Gupta.



Aditya Gupta (derde van links), hier samen met zijn familie, is de nieuwe Milieu-minister van het Jeugdparlement.

In zijn ambtstermijn wil Gupta een bewustwordingscampagne organiseren om de CO2 footprint (een maat voor de uitstoot van CO2 als gevolg van het gebruik van

fossiele brandstoffen, red.) per capita te verminderen. Met informatie en participatie wil hij het onderwerp laten leven onder de bevolking.

Tiener overleden na problemen in zee

ORANJESTAD — Emanuel Rowald Junior Kelkboom (17), beter bekend als Juni, is gisteravond overleden nadat hij eerder deze week in zee in de problemen kwam, water binnenkreeg en in kritieke toestand in het ziekenhuis terecht kwam. Kelkboom was in Barcadera aan het snorkelen en raakte naar verluidt in paniek na het voelen van een prik of beet. Hij werd door vrienden aan wal gebracht, maar had een grote hoeveelheid water bin-

nengekregen. Verschillende hulpdiensten werden opgeroepen. Woordvoerder van de brandweer, Gabriel Kelly, laat weten dat ambulancemedici bezig waren met reanimeren van het slachtoffer toen zij aankwamen voor assistentie. Ze wisten de situatie van Kelkboom te stabiliseren en hij werd met spoed naar het Horacio Oduber Hospitaal gebracht. Dit mocht echter niet baten en gisteravond overleed hij alsnog. Kelkboom was student aan EPB.

Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

TRAVEL INSURANCE
united aw

CURACAO WINE & DINE

Voor onze restaurants en bars te Curacao, zijn wij op zoek naar een ervaren

FOOD & BEVERAGE CONTROLLER

Als Food & Beverage Controller weet U te motiveren, bent U actief aanwezig op de werkvloer en werkt U nauw samen met onze Restaurant Managers en Chefs om de kosten te verbeteren, de kwaliteit te verhogen en de service naar een hoger niveau te brengen.

Onze restaurants en bars zijn 7 dagen per week geopend en daarnaast doen we catering en evenementen.

Het is een afwisselende functie waarbij ook trainingen en foodsafety een belangrijke rol spelen.

Bent U enthousiast geworden en heeft U ervaring in soortgelijke functies, neem dan contact op met:

Curacao Wine and Dine
Email: bcrsupport@setarnet.aw

Swingende opening Caribbean Sea Jazz



Foto: Merlijn van Lelyveld

De Latin Jazzband van Eddie Palmieri sloot gisteravond de eerste dag van het Caribbean Sea Jazz Festival af.

ORANJESTAD — Met een slimme nieuwe indeling van de podia en fantastische optredens van Angie Stone, Tango Extremo en Eddie Palmieri beleefde het Caribbean Sea Jazz Festival een knallende opening.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

De eerste avond begint al goed. De eerste bezoekers worden getrakteerd op prima swingende latin jazz van de band van de Arubaanse muziekschool. Leerlingen en leraren speelden samen een aantal voor ingewijden bekende nummers. Ondertussen konden de eerste bezoekers kennis maken met het nieuwe vloerplan. Het hoofdpodium staat dit jaar aan de kant van de oude John F. Kennedy-school en lijkt ook wat groter dan in voorgaande edities, al is het maar vanwege het hoge plafond. Van de Stadionweg wordt dit jaar geen gebruik gemaakt, wel van de grote zaal van Cas di Cultura, waar ook optredens worden gegeven. Op het erf

voor de Kennedyschool staat het derde podium. Tussen de lichttoren en de ingang van Cas di Cultura staat de VIP-deck, wat eigenlijk niets meer is dan een verhoging met wat tafeltjes. Daar zijn sommige mensen kennelijk voor bereid om extra te betalen. Nee, de echte VIPS zijn diegenen die op het gras een stoeltje hebben kunnen bemachtigen of een plek op de bank in de lounge. Ook dit jaar is het eten dik in orde. Van patat en pizza tot een mixed grill. Ook aan drank geen tekort, al raakt op gegeven moment de Balashi Chill van de tap op. In de expositiezaal van Cas di Cultura hangt kunst van verschillende lokale kunstenaars, allemaal met jazz als thema. Ze zijn allemaal te koop en in de loop van de

avond zijn er twee veilingen. Sommige werken zijn te tenenkrommend om hier te beschrijven en anderen, zoals de abstracte schilderij van Edmond Tujeehut, waren echter zeker de moeite waard. Op het kleine buitenpodium speelt Angelo Koolman samen met zijn band na een kort optreden van Gang di Arte-winnaars Undercover Royalty. Koolman, fantastisch bij stem en met een goede band achter zich, speelt voor de paar mensen die voor het podium zijn komen staan alsof hij voor een volle bak speelt. Hij toont zich een gretige, sterke entertainer en nummer na nummer wordt door hem en zijn crew met overgave neergezet. En dus komt het eerste hoogtepunt van de avond van een lokale artiest. Ook nieuw aan de editie van het Caribbean Sea Jazz dit jaar: je moet kiezen. Of je loopt rond en pakt van alles een

Bestemming bereikt



Foto: Alex Lucie

Scheepswrak de Antilla vanuit de lucht.

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: 'scheepswrak Antilla'.

Miriam Engeln woont sinds 2004 op Aruba. Ze is werkzaam als makelaar bij Century 21 Real Estate en woonde voorheen in Belize, Spanje en Nederland. "Een van mijn favoriete plekken op Aruba is de zee, en dan met name onderwater."

Waarom kom je hier?
Engeln houdt van duiken en heeft in de afgelopen vijftien jaar op verschillende locaties wereldwijd gedoken. "De ABC eilanden zijn

mijn favoriet", vertelt Engeln. Haar favoriete plek is het scheepswrak de Antilla. "Dat is de mooiste plek om te duiken."

De boottrip er naartoe is ook prachtig, langs de kust van Aruba." Ze vertelt dat de Antilla een nieuw Duits vrachtschip was die in de Tweede Wereldoorlog tot zinken werd gebracht door de kapitein om te voorkomen dat deze in geallieerde handen zou komen. Engeln zegt dat het tegenwoordig niet meer veilig is om het scheepswrak van de Antilla in te gaan. "Maar af en toe in een klein deel van het wrak gaan is toch wel spannend, hoewel ik een beginner ben in wrakduiken."

Hoe vaak kom je hier?
"Ik bezoek Antilla gemiddeld 3 keer per jaar."

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?

"De ochtenduren zijn het beste om het wrak te bezoeken. Ik begin dan bij Havana Beach en ben een halve dag op pad met de duikcrew. Dat is voor een duik bij Antilla en tevens een andere plek. We hebben dan twee duiken per ochtend van elk circa 40 minuten."

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?

Volgens Engeln zie je veel vissen en zelfs af en toe een rog of zeeschildpad. "Je hoort er niets behalve je eigen ademhaling, en dat is heel rustgevend." Verder is het zicht heel helder. "Je kunt prachtige onderwater foto's maken."

Waar is dit eigenlijk?
Het scheepswrak ligt niet ver uit de kust van Malmok in Noord. Vrijwel alle duikscholen bieden duiktrips aan naar dit wrak dat een van de grootste is uit de Cariben.

Overleden

Sra. Marian Lopez – Bislick	29-09-2011
Victor M. Dirksen	03-10-2011
Bernard D. de Nobrega	05-10-2011
Liberato J-J Sint Jago	05-10-2011
Candida M. Ortega Sosa	06-10-2011
Norma Bendana-Kitong	07-10-2011

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Long weekend Oct14-16
VENEZUELA - PUNTO FIJO
with motorsailing yacht
MONSOON
230 US\$ pp incl tax tel 7434073
First week November we will be sailing to Isla de Margarita VEN

Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

MODERNE WONING TE KOOP

Gelegen op Palmbeach, kwalitatief zeer goed gebouwde woning. (2005.) 4 slaapkamers, 2 badkamers. Centrale Airco. Kunststof ramen en deuren. Bebouwde oppv. 222 m2. Terreingrootte 759 M2. Bijzonder gunstig gelegen met strand op 2 minuten loopafstand!
Genoeg mogelijkheden tot uitbreiding voor diverse doeleinden.

Vraagprijs; Afl. 655.300,= Info: 730.3535

Cumana 71 – Tel: 583-2731

Anniversary Sale

- 50 % ON ALL JEWELRY: GOLD, SILVER & STAINLESS STEEL
- 50 % ON ALL ACCURATE BRAND WATCHES
- 40 % ON CITIZEN, GUESS & BULOVA BRAND WATCHES
- 40 % - 70 % ON ALL CLOTHING AND LINGERIE

Opening Hours: 9am – 6pm

Het Water- en Energiebedrijf op Aruba verzorgt de productie van hoge kwaliteit drinkwater en electriciteit voor Aruba. Tevens is W.E.B. Aruba N.V. verantwoordelijk voor de distributie van het water en onderhoud van het gehele drinkwaterleidingnet. De circa 300 werknemers zijn verdeeld over zes sectoren waaronder Productie, Onderhoud, Waterdistributie, Financieel Economische Zaken, Bedrijfstechische Zaken en Algemeen.

Voor de sector Onderhoud, zijn wij op zoek naar een dynamisch collega om het team van Magazijn te ondersteunen. Ben je een enthousiaste teamspeler, dan nodigen wij je uit om op deze oproep te reageren.

"INKOPER"
Afdeling Magazijn, Sector Onderhoud

Taken:

- Het verwerken van aanvragen tot inkopen vanuit de organisatie tot inkooporders;
- Het beoordelen van de door het magazijnsysteem uitgeprinte besteladvieslijsten t.a.v. inkopen magazijnartikelen, welke op basis van het bereiken van hun minimum voorraadniveau besteld dienen te worden en overlegt beslissingen t.a.v. bestellingen van voorraadartikelen met de Opzichter Inkopen Magazijn;
- Het onderhandelen van prijzen en leveringscondities met leveranciers en potentiële leveranciers;
- Het plaatsen van goedgekeurde inkooporders bij de leveranciers en het bewaken van afspraken t.a.v. levertijden;
- Verricht voorts werkzaamheden die inherent zijn aan de functie en /of afdeling.

Functie-eisen:

- HAVO werk- en denkniveau, met 5-10 jaar magazijnervaring
- Goed leesbaar kunnen schrijven;
- Beheersing basis-computer;
- Aanvullende opleiding Inkoper.

Gegadigden dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld van een volledige ingevuld curriculum vitae, kopie(en) van diploma(s) en certificaten binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:

(Zie vacature op ons website: www.webaruba.com)

W.E.B. Aruba N.V.
T.a.v.: HRM Adviseur
Balashi #76, P.O. Box 575
Tel: 525-4600
email: AMTromp@webaruba.com

Caribbean Cinemas

PAUM BEACH PLAZA

Megaplex 8

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING **cinemaexpress** AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

586-0074

OCTOBER 6 - 12

ENJOY YOUR MOVIE WITH

NEW THIS WEEK!

Ryan Gosling Carey Mulligan

Drive

Mon - Thurs 4:45 / 7:05 / 9:25
Fri 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:45
Sat 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:45
Sun & Hol 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:25

NEW THIS WEEK!

Hugh Jackman Dakota Goyo

REAL STEEL

Mon - Thurs 4:00 / 5:20 / 6:40 / 8:00 / 9:20
Fri 4:00 / 5:20 / 6:40 / 8:00 / 9:20 / 10:40 / 12:00
Sat 1:25 / 2:40 / 4:00 / 5:20 / 6:40 / 8:00 / 9:20 / 10:40 / 12:00
Sun & Hol 1:25 / 2:40 / 4:00 / 5:20 / 6:40 / 8:00 / 9:20

ON TWO SCREENS

Anna Faris Chris Evans

What's Your Number?

with Spanish Subtitles

Mon - Thurs 4:40 / 7:05 / 9:30
Fri 4:40 / 7:05 / 9:30 / 11:55
Sat 2:15 / 4:40 / 7:05 / 9:30 / 11:55
Sun & Hol 2:15 / 4:40 / 7:05 / 9:30

Taylor Lautner Jason Isaacs

ABDUCTION

Mon - Thurs 4:40 / 7:00 / 9:20
Fri 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40
Sat 2:00 / 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40
Sun & Hol 2:00 / 4:40 / 7:00 / 9:20

Harry Connick Jr. Ashley Judd

Dolphin Tale

3D with Spanish Subtitles

Mon - Thurs 4:00 / 6:30 / 9:00
Fri 4:00 / 6:30 / 9:00 / 11:30
Sat 1:30 / 4:00 / 6:30 / 9:00 / 11:30
Sun & Hol 1:30 / 4:00 / 6:30 / 9:00

Jason Statham Robert De Niro

KILLER ELITE

Mon - Thurs 4:15 / 6:45 / 9:15
Fri 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45
Sat 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45
Sun & Hol 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15

Jonathan Taylor Thomas Matthew Broderick

LION KING 3D

Mon - Thurs 4:35 / 6:40 / 8:40
Fri 4:35 / 6:40 / 8:40 / 10:40
Sat 2:30 / 4:35 / 6:40 / 8:40 / 10:40
Sun & Hol 2:30 / 4:35 / 6:40 / 8:40

STARTING NEXT WEEK OCTOBER 13 - THE THING

Aruba en Dom. Republiek winnen Interpaso

ORANJESTAD — Het paard Grimaldi uit de Dominicaanse Republiek en de merrie Tartarina van Aruba mogen zich de grote winnaars noemen van het Interpaso kampioenschap 2011. Dit vond vorig weekend plaats in Villa Floralina (voormalig Rancho Monte Blanco).

De sfeer was goed in de manege met een enthousiast publiek die hun favorieten kwamen aanmoedigen, zo laat de organisatie weten. Grimaldi wist het publiek tot zwijgen te brengen met haar passen die van de ene kant naar de andere kant weerklonken. "Dit was absoluut de eerste keer dat Aruba een exemplaar van dergelijke grootsheid zag", aldus de organisatie. Het paard en haar berijder Alvaro Atahualpa kregen dan ook een groot applaus voor hun show. Ook de Colombiaanse Edgar 'Peluza' Ruiz gaf een mooie



De winnaars van Interpaso 2011 maken een ereronde met hun trofee.

show met zijn paard Zarevich. Echter te kort om kampioen te worden en hij eindigde dan ook op de tweede plaats. Op de derde plaats volgde het Arubaanse paard Escandalo met zijn berijder Alex Cybul. Binnen het kampioenschap met merries tot 77 maanden oud wist Cybul met Tartarina 'gemakkelijk' te winnen. Yerbabuena volgde op de tweede plaats met haar berijder Dairo Jimenez en Dulce Armonia, bereden door Vianey Coffie, eindigde als derde. In de categorie 77 maanden won de favoriet van Curaçao, Gitana, met een ruime voorsprong. Zij werd bereden door de Colombiaanse Jose Correa. De merrie Mission de Agualinda, met Gino Werleman, eindigde op de tweede plaats en derde werd de Curaçaose merrie Porcelana. Onder het publiek was de strijd tussen Aruba en Curaçao duidelijk te horen, wanneer beiden hun favoriet aanmoedigden.

INGEZONDEN

Kogel door de kerk

DE KOGEL is door de kerk. De nieuwe carnavalsroute blijft gewoon de oude. Iedereen blij. Iedereen? Een mevrouw uit de Vondellaan belde om mijnheer Emile, de organisator van het Pontonroute protest te feliciteren. *Pabien* omdat u de rommel en de troep uit Ponton hebt kunnen weren. Wij ouderen van de Vondellaan kunnen weer de trailers en de viezigheid voor onze deur tolereren. Het overmatig drinken en het daarmee gepaard gaande wangedrag. De geluidsoverlast. Er is geen plaats voor een andere carnavalsroute. Iedereen wil het ver van mijn bed en niet in mijn achtertuin. Er is geen plaats voor een grote parade in Oranjestad. Er is ook geen plaats voor een overwinningssparade bij de verkiezingen die ieder vier jaar het verkeer vastzet. Het eiland telde van de jaren 60 tot 1985 zo'n 65.000 inwoners. Import van arbeids-

krachten met name voor de bouw en daarna het bemanen van de hotels deed de bevolking met tienduizenden toemenen tot 120.000 in 15 jaar tijd. *No hay cama para tanta genter* maar er is ook geen strand voor die 120.000 inwoners. De westkust is volgebouwd met hotels, het alternatief toen de raffinaderij dichtging. Een zondagochtend zat Arashi vol boten en jachten en mensen op het strand. Luide muziek op het water en het strand. Mensen die hun behoeften gingen doen in de buurt en een hoop vuil dat werd achtergelaten. Overlast voor de burens in hun chique huizen die deze locatie precies hadden gekozen voor de rust die er vanuit ging. Echt een carnavalsfeer. Het was een gewone zondagochtend een twee maanden geleden. De mensen konden nergens anders heen. Er is ook geen plaats in de creches. Er is ook geen plaats in de

scholen. Er is ook geen plaats in de bejaardencentra en op de kerkhoven. Er zijn ook geen wegen voor de 55.000 personenauto's. Er is nooit volgens een stedenbouwkundig plan gebouwd. Er waren wel sinds 1975 verschillende plannen maar die bleven op papier.

Er was nooit een manpower planning tot zes maanden geleden. De westkust werd volgebouwd met hotels. Hierna werd het slaperige kerkdorpje Noord waarvan de kust een deel is, helemaal lukraak volgebouwd. Na de hotels kwamen de luxe winkelen centra recht voor de hotels zodat de toeristen geen bus hoeven te nemen naar de stad. Zo komt de binnenstad nooit op dreef. Ze kunnen beter een tram van de *high rise area* laten rijden naar het centrum. Men heeft, dit geldt voor het helde eiland, wateroverlast bij regen, honden en geiten-

overlast. Misschien willen we er niet aan denken maar misschien heeft de straat en parade carnaval zijn langste tijd gehad, zeker in Oranjestad. De klagers zijn gewoon opgeofferd aan het genot van de menigte. Misschien moeten we weer naar club en stadion carnaval. Het leefgenot van de bewoners van Noord en ook de bevolking van het eiland is opgeofferd aan een overmaat aan hotelkamers en bijbehorende commercie. We dienen te beseffen dat we maar een klein eiland zijn. We dienden dertig jaar geleden te beseffen dat we maar een klein eiland zijn.

F.H. EDUARDO,
Aruba

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven mogen niet langer zijn dan 600 woorden en moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar redactie@amigoe.aruba.aw.

Rubriek

Jan de Ruijter heeft onder meer als manager van grote en kleine hotels ruime ervaring in het toerisme. Over die ervaring, gecombineerd met nieuwe ontwikkelingen in Aruba's belangrijkste economische sector, schrijft hij wekelijks in deze krant. Hij verneemt graag uw reacties via j.deruijter@yahoo.com.

Ons Toerisme: Het nationale doel voor 2012... alweer een gemiste kans.

Hoezeer ik ook hoopte dat ATA en de minister van toerisme het aantrekken van 1 miljoen bezoekers als een redelijke doelstelling voor 2012 zouden bekendmaken, hebben ze werkelijk mijn stoutste verwachtingen verovertroffen. Volgens een persbericht is het doel van de minister voor 2012 'duurzaam' toerisme! Een geweldig doel waar we allemaal kennelijk heel gelukkig mee moeten zijn. Sinds de tweede helft van de jaren 80 wordt het woord duurzaam als een modewoord misbruikt door een ieder die het nodig vindt zich intelligent voor te doen en om te demonstren hoe kwiek hij met de tijd meegaat. Op Aruba heb ik dan ook alle ministers van toerisme sinds het ontstaan van dat woord, elk jaar over duurzaam toerisme horen praten en ik herinner mij nog

Sportief tegen kanker

ORANJESTAD — Sportinstituut Idefre organiseert in samenwerking met de Mary Joan Foundation een 'roze' geldinzamelingwandeling en fietstocht. Beide tochten vinden plaats op zondag 6 november en beginnen om vijf uur 's middags.

De opbrengsten komen ten goede aan deze stichting, die zich inzet voor borstkankerpatiënten. De start van de tochten is bij Plaza Betico Croes en inschrijven is daar

mogelijk vanaf vier uur 's middags. T-shirts zijn voor 5 florin per stuk verkrijgbaar bij Drop 'n Nuts en Frasa. Wie het mooist of best toepasselijk gekleed komt, kan een prijs winnen. De route van de wandeling gaat vanaf Plaza betico Croes door de Wilhelminastraat, de Havenstraat en via de LG Smith Boulevard weer terug naar Plaza Betico. De fietsers vertrekken ook vanaf dit plein en fietsen over de LG Smith Boulevard. Vanaf daar gaat de fietstocht via

de Belgiëstraat, de Santa Helenastraat, de Kamerlingh Onne Straat en De La Sallestraat weer terug naar Plaza Betico Croes. Deze tocht is acht kilometer lang. Voor informatie over de wandeltocht kan contact worden opgenomen via e-mailadres j.lopez@frasaaruba.com of bel met de telefoonnummers 583-8213, 733-3314 of 592-0902. Voor de fietstocht kan gebeld worden met Idefre op 482-4987. Vraag in dit geval naar Nelson Held of Tico Luidens.

Lezing voor ondernemers

ORANJESTAD — De Kamer van Koophandel organiseert op dinsdag 11 oktober de lezing The objections procedure of the LAR.

Deze begint om vier uur 's middags en duurt tot zes uur 's avonds. De lezing wordt ge-

houden in het auditorium bij de KvK en de voertaal is Papiaments. Ilona Henriquez,

secretaris van het adviescomité, zal deze middag spreken. Toegang is gratis, maar geïnteresseerden dienen zich wel vooraf in te schrijven. Dit kan bij de KvK via telefoonnummer 582-1566.

Herfstvakantie vermaak



SAN NICOLAS — Ruim 70 jongeren woonden de filmavond bij in de wijk Village in San Nicolas. Deze werd speciaal voor de herfstvakantie georganiseerd door FCCA en het opknopproject Bo Bario. De jongeren kregen deze avond de film Fast Five te zien met Vin Diesel. Daarnaast was er popcorn en wat te drinken. Voor de ouders werden er spellen georganiseerd als domino en dammen. Naast FCCA en het team van Bo Bario hielp ook de wijkcommissie van Village mee. Zoals te zien op de foto vermaakten de jongeren zich prima tijdens de filmavond.

Opinie

Rob Henriquez, econoom, voormalig president van de Centrale Bank van Aruba en ook werkzaam geweest in de financiële sector op Aruba en Curaçao schrijft om de week in Amigoe zijn opinie over financieel en economische ontwikkelingen in binnen- en buitenland.

Rentelasten staatsschuld

Afgelopen week werd zichtbaar dat Griekenland haar overheidsfinancien niet kan saneren en daarmee in gebreke blijft met de nakoming van de condities van het IMF/EU. Derhalve volgen meer maatregelen om een volgende tranche uit het noodfonds te kunnen accorderen. Het aanzetten van de duimschroeven, dat wil zeggen meer belastingverhogingen, meer uitgavenkortingen, vindt plaats bij een BBP krimp van -6 procent die met de extra maatregelen verder zal krimpen. De negatieve gevolgen van afnemende productie, diensten, massa werkloosheid en drastische koopkrachtafname overtreffen de beoogde saneringsbelastingen en uitgavenkortingen. Voeg daarbij de exorbitante rente heffingen bij de nieuwe en herfinancieringsleningen en de conclusie kan niet anders luiden dan dat Griekenland haar faillissement zal aankondigen. De financiële experts kondigen dat reeds lang aan, politici kunnen het niet hardop zeggen en enkel het Griekse initiatief daartoe afwachten. Italie zit in een gelijksoortig scenario te rommelen en de markten zullen na de Griekse deconfiture de pijlen richten op Italie met euro 1.800.000.000.000, aan staatsschulden. Een noodfonds ter ondersteuning van deze ontwikkelingen is be-

rekend op 2 biljoen euro en tel maar door. Dat trekken de donorlanden niet langer. Aanpassingen van overheidsfinancien blijven noodzakelijk echter met kwijtscheldingen en betaalbare maximum obligatie-renten. Griekenland buiten de euro met een gedevalueerde Drachme zal Leiden in last blijven met koopkrachtontbinding, werkloosheid, verpaupering en verslechtering van de collectieve productie en diensten zoals onderwijs, sociale zorg en dergelijke. Een herstel strekt zich over een lange periode. Voor de EU politiek geen haalbare kaart om Griekenland blijvend onder curatele te houden. Deze ontwikkelingen hebben hun weerslag op banken en pensioenfondsen die obligatieleningen hebben uitstaan aan Griekenland die afgeschreven zullen worden.

Dit zal een nieuwe financiële crisis inluiden met alle recessieve gevolgen van dien. Ten onrechte wordt de Keynesiaanse economie hierop aangevallen. Keynes heeft nimmer doorlopende overheidstekorten verdedigd. Slechts in tijden van depressies contracyclisch begroten om bij groei naar begrotingsevenwicht terug te keren, met progressieve belastingen is dit een automatisme. De monetaire gevolgen van structurele begrotingstekorten met oplopende staatsschulden was Keynes niet onbekend, integendeel. Keynes; als ik jouw 1000 florin schuldben dan heb ik een probleem, als ik jou 1.000.000 florin schuldben, dan heb jij een probleem. De tijden waren van een crisis en na oorlogs en hoe negatieve cyclussen te doorbreken. Monetair en reel economisch evenwicht waren deze eco-

noom/wiskundige en succesvol belegger niet vreemd en een conditie *sine qua non*. De opzet van het IMF/Wereldbank zijn daar de voorbeelden van, zijn vroegtijdig overlijden na WO-2 heeft verhinderd dat evenwicht tot *common practice* werd verheven. Evenwicht geldt des te meer voor kleinschalige- en import afhankelijk. Aruba met haar florin moet dollars verdienen om zijn importen te kunnen betalen, dat wil zeggen toerisme en Valero en infrastructurele steun vanuit Nederland niet zo lang geleden. De crisis VS/EU slaat wereldwijd toe, ook Aruba zal in toerismebestedingen en Valero activiteiten minder dollars naar haar toe zien komen. Aruba's openbare financien waren echter vanaf het begin in *disequilibrium*, nimmer in evenwicht ondanks goede tijden. Aruba's totale overheidsuitgaven exclusief rentelasten en aflossingen overtreffen sinds 2002 de totale overheidsinkomsten.

Dit zijn structurele omstandigheden waarbij de jaarlijkse rentelasten niet langer onder controle zijn en gedwongen geherfinancierd moeten worden. Uitzondering vormde 2008 met de Planthotel ontvangst. Sinds 2005 heeft Aruba aan rentelasten op oude leningen, zonder de nieuwe leningen, alleen al ruim 400 miljoen moeten kapitaliseren en herfinancieren in vijf jaar tijd. Dit zal vanaf 2010 ruim 600 miljoen aan rente bedragen in vijf jaar op bestaande leningen, zonder toekomstige nieuwe leningen en wij tellen door. De staatsschuld leidt een eigen leven, zich voedend op eerdere en toekomstige tekorten en een steeds zwakkere florin.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
 Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
 e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

toerisme blijkt ook deze aankondiging weer het gebruikelijke bla bla te zijn zoals dat al eeuwenlang door politiek gedaan wordt. Politici moeten zich eens ernstig gaan bezinnen en zich realiseren dat retoriek en bombastische praatjes niet meer passen in deze moderne tijd en dat zij overigens ook geen enkel recht hebben burgers te bedriegen met verhalen waar ze helemaal niets van menen. Pas wanneer de ministers zelf het goede voorbeeld geven en kwaliteit uitstralen bij alles wat ze doen, zeggen en denken, pas dan zal ik hun verhalen gaan geloven dat ze van Aruba een kwaliteitsland willen maken.

Tot dat moment, geef ik de voorkeur aan het alleszins redelijke doel van één miljoen bezoekers als ambitie en doel voor 2012. Maar helaas, in het mooie boekwerk van ATA's '2012 Aruba marketing plan' staat slechts een verhoging van het aantal toeristen naar Aruba van drie procent over 2011 vermeld. Dat worden er dus 892.000, veel minder dan zou moeten en kunnen. Nou ja, geeft niks, dan hebben we weer een slechte *off-season* met alle gevolgen van dien voor de Arubaanse economie en sturen we de hele zomer toch gewoon weer de werknemers naar huis met onbetaalde extra vrije dagen. *Who cares.*

En om via duurzaam toerisme naar duurzaam besturen en maatschappelijk verantwoord ondernemen in de sociale context te gaan. Meer dan over moeder aarde, de natuur, de lucht en de zee, dient duurzaam te gaan over maatschappelijk verantwoord besturen en over de belangen van alle *stakeholders* van de maatschappij. Je komt dan uit op het Rijnlandse bestuursmodel, dat zich in sociaal opzicht zo enorm afzet van de Amerikaanse vorm van

ondernemen en besturen waar alles uitsluitend en alleen om geld en winsten draait. De minister had dan bekend kunnen maken dat de regering inhoud gaat geven aan haar eerder aangekondigde plannen om van Aruba een kwaliteitsland te maken en het duurzame en sociale Rijnlandse bestuursmodel bij de overheid en het bedrijfsleven verplicht gaat stellen. Tot nu toe is ook dat namelijk een holle leuze. Een kwaliteitsland creëer je alleen door middel van maatschappelijk verantwoord besturen volgens het Rijnlandse model. In dat kader kun je dan kennis van een vakgebied en kennis van modern management en leidinggeven vereisen alvorens een vestigingsvergunning af te geven aan ondernemers.

Op dit moment kan iedereen zonder enige vereiste vakkennis en vaardigheid in management een onderneming starten en op die manier groei je nooit en te nimmer uit tot een kwaliteitsland. Kennis en bekwaamheid moeten vroeg of laat een vereiste zijn, dus waarom wordt daar niet mee begonnen? Het is niet moeilijk om daar een goede opleiding van één jaar voor op te stellen, met drie keer per week colleges. Maar nu in het marketing plan 2012 van ATA geen woord vermeld staat over duurzaam

Benoeming nieuw hoofd Luchtvaart Autoriteit

WILLEMSTAD — De Ministerrad is ermee akkoord gegaan om Sujaine Quirindongo tot hoofd van de Curaçaose Luchtvaart Autoriteit (CLA) te benoemen, zo laat minister Charles Cooper (MAN) van Verkeer en Vervoer weten. Quirindongo was al bij CLA werkzaam als juriste.

“Geheel volgens de regels is er eerst intern een sollicitatieprocedure uitgeschreven, waarop slechts mevrouw Quirindongo heeft gereageerd. Om het niet alleen van een persoon te laten afhangen is er vervolgens besloten om ook een open sollicitatieprocedure te starten, waarop ongeveer zes kandidaten hadden gereageerd. Quirindongo kwam toch als de beste uit de bus en daar kwam bij dat de meerderheid van de overige kandidaten tegen de pensioengrens zat. Mevrouw Quirindongo is begin veertig”, aldus minister Cooper. Hij geeft verder een overzicht van de vorderingen die zijn gemaakt inzake de audit van de Amerikaanse Luchtvaartdienst (FAA), die Curaçao 90 dagen gaf om verschillende gebreken te verhelpen. Het vliegveld loopt het gevaar om door de FAA gedegradeerd te worden naar categorie 2. Zoals de minister eerder heeft aangekondigd krijgt het ministerie en de CLA ondersteuning van de Nederlandse Luchtvaartdienst. Inmiddels is een juridisch expert op het gebied van

luchtvaart, Mechtold Cambridge, vanuit Nederland op Curaçao gearriveerd. Een tweede expert, Hans de Jong, biedt vanuit Nederland ondersteuning. Ook is een Amerikaanse consultant aangetrokken, die ruime ervaring heeft met FAA-audits. Tevens worden er gesprekken gevoerd met een arts, omdat een van de punten die door de FAA naar voren werden gebracht het ontbreken van een medisch inspecteur is, die toezicht moet houden op de medische keuringen van het vliegpersoneel. Er moeten nog middelen beschikbaar worden gesteld voor extra technisch personeel, zoals voor de inspectie-afdeling (die vorig jaar tijdens de ramp in Haïti twee inspecteurs verloor) en voor de invoer van een structureel trainingsprogramma voor het personeel, en moet er onder andere nog een gedegen businessplan opgesteld worden.

Hoop

De minister meent dat er een grote rol voor het parlement is weggelegd inzake de benodigde wetwijzigin-

gen en het vrijgeven van gelden, die benodigd zijn voor het wegwerken van de bestaande achterstanden binnen de luchtvaartsector. Zo moet er meer geld komen voor extra personeel, dat op structurele wijze getraind dient te worden. “Ik hoop dan ook op de medewerking van de Staten”, aldus de minister. Op de vraag of hij denkt dat men binnen de gestelde termijn categorie 1 zal weten te behouden, is zijn antwoord: “Ik heb een van de FAA-medewerkers op de man af gevraagd of hij denkt dat het mogelijk is om alles binnen drie maanden voor elkaar te krijgen. Hij gaf aan dat men ‘wel of gewoonweg niet in categorie 1 valt’. Dat houdt in dat men bijvoorbeeld voor 95 procent aan alle criteria kan voldoen en toch gedegradeerd wordt. De FAA-medewerker gaf ook aan dat hij verwacht dat Curaçao het niet zal halen. Wij hebben anderzijds uit andere bronnen begrepen dat als men zich hard inspant en aan kan tonen dat er veel werkt is verricht, maar het door puur tijdgebrek net niet gelukt is, er dan nog hoop is. Maar uiteindelijk ligt het aan de FAA. Een ding staat vast, ook al worden we naar 2 gedegradeerd, we zullen heel snel weer in 1 belanden!”, aldus de minister vastberaden.

WILLEMSTAD — De handhavingsbrief van minister Jacinta Constanca van Milieu en Natuur (MFK) werd volgens de Isla-raffinaderij – Refineria Isla Curazao bv – ‘per abuis’ in verschillende kranten gepubliceerd. “Deze brief heeft betrekking op een aanschrijving van de minister aan de Isla en is gedateerd op 29 september. Isla heeft deze nooit ontvangen, maar deze is wel gepubliceerd. Nu de brief niet conform de Hinderverordening is verzonden, gaat de Isla er vanuit dat deze geen rechtsgevolg heeft”, aldus de Isla in een brief aan het Gemeenschappelijk Hof.

De Isla stelt dat zij de minister heeft verzocht om een rectificatie in alle dagbladen te plaatsen, waarin wordt aangegeven dat de aanschrijving per abuis is gepubliceerd.

“Voor het geval de minister de door Isla gevraagde rectificatie niet publiceert, gaat Isla er vanuit dat u (het Gerecht, red.) zich kunt vinden in de uitleg van de situatie door Isla, namelijk dat de aanschrijving geen

van de hindervergunning gewezen moet worden en de opdracht krijgt de overtredingen ‘te beëindigen en beëindigd te houden’.

De overheid ging tegen deze uitspraak niet in beroep, maar de exploitant van de raffinaderij – PdVSA – wel. Tevens heeft Isla een verzoek ingediend tot schorsing van uitvoering. De raffinaderij kreeg deze toegewezen tot de volgende zitting, die voor 17 oktober gepland staat. Deze toewijzing van de rechter houdt in dat de in het vonnis van 1 september opgelegde dwangsom van 500.000 gulden per week op het niet uitvoeren van het vonnis, tot de volgende zitting niet van toepassing is. Dus de overheid krijgt binnen deze periode de boete niet opgelegd en had

de handhavingsbrief ook niet hoeven te versturen. De Isla vervolgt haar brief aan het Gemeenschappelijk Hof: “Mocht u zich niet vinden in de uitleg van de Isla en van mening zijn dat de aanschrijving wel rechtsgevolg heeft, dan gaat Isla er vanuit dat er sprake is van een nieuwe beslissing op bezwaar en dat haar hoger beroepsschrift en verzoek om voorlopige voorziening, gelet op een goede procesorde, mede tegen deze aanschrijving moeten worden geacht te zijn verricht”, aldus de advocaat van de Isla. Tot slot volgt een toelichting, dat als het Hof zich in deze uitleg van het recht niet kan vinden, de Isla vraagt om de brief als een beroepsschrift aan te merken en tevens als verzoekschrift om een voorlopige voorziening.

Blood Donor Drive 2011 van start



WILLEMSTAD — De serviceclub Lions Club Curaçao roept de bevolking op om gedurende de ‘Blood Donor Drive 2011’, die jaarlijks georganiseerd wordt bij de bloedbank van de Stichting Rode Kruis Curaçao, Huize Batavia aan de Pater Euwensweg (tegenover de SVB), bloed te doneren. De driedaagse Donor Drive ging vanochtend van start en zal op dinsdag en woensdag aanstaande worden voortgezet tussen half acht en vieruur. Volgens Lions Club Curaçao zijn er patiënten die zowel op Curaçao als op de zusterlanden voor hun overleving afhankelijk zijn van een verse voorraad bloed. De statistieken zijn schrikbarend. Bijna 60 procent van de bevolking zal ooit in zijn leven extra bloed nodig hebben en slechts 2 procent van de lokale bevolking doneert daadwerkelijk bloed om een verse voorraad te kunnen handhaven. De donoren die de komende dagen bloed geven maken kans om een iPad 2 te winnen.

Advertenties Curaçao

TE HUUR AANGEBODEN

Jan Thiel Apartments

- 1 & 2 slaapkamerappartementen met woonkamer
- Afgewerkte badkamer
- Keuken incl. elektrische kookplaat en koelkast
- Gelaagd glas tegen inbraak
- Zwembad in aangelegde tuin bij 2 slaapkamerappartementen
- 1 eigen parkeerplaats op binnenterrein met automatisch hek

Huurprijs 1 slaapkamerappartementen v.a. Nafl. 900,00
Huurprijs 2 slaapkamerappartementen v.a. Nafl. 1260,00

Per direct beschikbaar
BEL voor een bezichtiging
521 5164 / 462 6161
(alleen tijdens kantooruren bereikbaar)

TE HUUR

2 Centraal gelegen moderne appartementen in rustige, wijk “Vredenberg”, met uitzicht op zee.

Op korte afstand van Punda, hotels, stranden en Salinja.
Indeling:
2 slaapkamers/ 2 badkamers/ zit-eetkamer annex keuken/ balkon.
Volledig gemeubileerd.
Slaapkamers + zit-eetkamer voorzien van split-unit airco's.
Voorts aanwezig: boiler; wasmachine; TDS; Telefasil; pagatinu; alarminstallatie; binnen-hekwerk voor alle deuren en ramen.
Ruime parkeergelegenheid.
Terrein ommuurd en beveiligd.
Automatische hek met afstandbediening.
Inclusief 1x per week schoonmaak en verschooning van bedden en linnengoed en onderhoud tuin.
Huurperiode en huurprijs: (excl. kosten aqualectra, selikor en telefasil): n.o.t.k.

Nadere info: tel. 561-3403/ 511-4410.

Concessie voor Aqualetra na 31 jaar

WILLEMSTAD — Nutsbedrijf Aqualetra heeft na 31 jaar een concessie gekregen van de Curaçaose overheid. Hierin staat dat Aqualetra elektriciteit mag produceren en het exclusieve recht heeft om elektriciteit te distribueren.

Dit is onlangs besloten in de Raad van Ministers. De concessie is verleend op basis van de Landsverordening Elektriciteitsconcessies (P.B. 1963, no. 64). Sinds 1980 produceert en verspreidt het nutsbedrijf elektriciteit. Maar dit gebeurde volgens de overheid niet op basis van regelingen die door de overheid zijn opgesteld. Aqualetra heeft twee concessies ontvangen voor de duur van 20 jaar. Een is dus voor de stroomproductie. Deze moet effectief, efficiënt, zeker en betrouwbaar zijn. De andere concessie is voor het transport en de distributie van elektriciteit.



Gratis toegang tot alle natuurgebieden en stranden voor iedereen.

Oorlogsverklaring aan Nederland-sympathisanten

WILLEMSTAD — Onder het mom van een strijd tegen onrecht roepen de aanhangers van de politieke partij Pueblo Soberano (PS) op om de oorlog te verklaren aan Nederland-sympathisanten. De lijst met ‘vijanden’ is behoorlijk lang.

Personen zoals Omayra Leeftang, Emily de Jongh-Elhage, Pedro Atacho, Zita Jesus-Leito, Magali Jacoba, Malvina Cecilia, Glenn Sulvaran, Dennis Jackson, Marilyn Alcalá-Wallé, Emsley Tromp, Jachmin Pinedo, Carlos Daantje, Karel Frielink, Glen Thomas, de hele nieuwsredactie van radio-station Z86, Billy Pandt en Anthon Casperson zijn neergezet als personen, die een bedreiging vormen voor het behoud van de autonomie. Ook George Hernandez, voorzitter van de Democratische Partij, is via de e-mail geïntimideerd. Zijn kritiek op PS-leider Helmin Wiels is niet in goede aarde gevallen bij Wini Margarita, de voorzitter van de Commissie Mobilisatie van de PS. Hernandez is uitgedaagd om uit het bestuur van ambtenarenvakbond Abvo te stappen en de strijd aan te binden met de PS bij de stembus. De gevestigde orde, waarvan Hernandez volgens de PS deel uitmaakt, is machteloos geworden.

De pogingen van deze elite-groep om de regering omver te werpen, worden volgens de PS scherp in de gaten gehouden. “Ik verzeker je dat alle Soberano’s goed voorbereid zijn om jou en je elite-groep, die de intentie hebben om onze autonomie aan Nederland te overhandigen, te confronteren”, aldus Margarita.

Oorlog

Op Facebook heeft ene ‘Gen Bies’ een vragenlijst geopend, waarin mensen wordt gevraagd of ze klaar zijn voor oorlog. De vragenlijst heeft drie antwoordopties: 1 - Ik ben het er volledig mee eens; 2 - Ik weet niet wat ik moet doen; 3 - Ik ben bang. In een e-mail die circuleert worden mensen opgeroepen om de straten van Curaçao in te lijven aan het licht brengen. Volgens de PS is Nederland erop uit om de autonomie van het eiland in te perken. Zo zou er sprake

zijn van overname van de eilanden en sluiting van de olieraffinaderij. Deze overname zou door Amerika zijn ingegeven. Hierdoor zou het land een grotere grip kunnen krijgen op Venezuela.

Volgens de aanhangers van de PS zou de internationale pers benaderd moeten worden. Door middel van persbureau Reuters zou de wens om onafhankelijk te worden wereldkundig worden gemaakt. Hierdoor zou de positie van Curaçao ten opzichte van Nederland worden versterkt. De PAR-Statenvr fractie heeft eerder deze week een brief verstuurd naar het Openbaar Ministerie, waarin de partij vraagt om een onderzoek te doen naar de bedreigingen van de politiek leider van PS, Helmin Wiels.



**NIERSTICHTING
CURAÇAO**

***Uw nieren kunt u hier
nog niet doneren,
uw geld echter wel!***

**Steun de Nierstichting
Curaçao Giro # 419494**



Twinfield

Wilt u zien hoe gemakkelijk u in Twinfield werkt?

Groep ook het online beschikbare en vraag een gratis online demonstratie aan!

www.twinfield.cc

info@twinfield.cc / Tel: 886-7887



mobile hotspot
keeping you connected everywhere!

www.scarlet.an +599(9) 766 0000

Now up to 10 Mbps as low as Naf. 21,- per week • Unlimited usage - No extra cost per Mb

mobile internet notebook **mobile internet hotspot** **mobile internet usb**

CONNECT UP-TO 5 Wi-Fi DEVICES

Straatverlichting vervangen door LED

WILLEMSTAD — De minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, Charles Cooper (MAN), heeft afgelopen donderdag tijdens de wekelijkse persconferentie van de Ministerraad aangegeven in februari 2012 te willen starten met de vervanging van 85 procent van de reguliere straatverlichting door LED (Light Emitting Diode)-verlichting.

Er wordt voor de werkzaamheden een periode van 9 tot 10 maanden ingeruimd, en er is een investering van tussen de 6 en 9 miljoen gulden mee gemoeid. De openbare aanbesteding loopt al enige tijd en de minister licht toe dat hij presentaties heeft gekregen van verschillende opterende bedrijven. “De reden

waarom 85 procent van de op Curaçao aanwezige straatverlichting vervangen zal worden, en niet 100 procent, is simpelweg omdat niet alle straatverlichting van de overheid is. De lantarenpalen die van aluminium zijn vervaardigd zijn van de overheid. De houten palen, die met bedrading uitgerust zijn, zijn voor 90

procent van Aqualectra, die deze bijvoorbeeld vaak aan grote internet-providers verhuurt. Er zijn ongeveer 21.000 verlichtingspalen op het eiland en wij zullen er ongeveer 18.000 vervangen”, aldus de minister. Cooper legt uit dat de overheid met de vervanging van het type lamp (de energiebesparende LED-lamp) op een kostendrukking van 60 tot 70 procent rekent voor nutsbedrijf Aqualectra. “Middels deze besparing willen wij het investeringsbedrag in termijnen terugbetalen. Dat houdt in dat het bedrijf dat de aanbeste-

ding krijgt de investering zelf zal moeten doen. Onze voorkeur gaat uit naar een optie waarbij het bedrijf lokaal financiering zoekt. Wij denken hier aan pensioenfondsen, bijvoorbeeld de APNA, die verplicht zijn om 60 procent van hun investeringen lokaal te verrichten. Dit zou natuurlijk een uitgesproken geschikt project zijn. Wij menen dat de hieraan gepaarde rente niet meer dan 4,5 procent moet bedragen. Vervolgens lost de overheid het investeringsbedrag van het bedrijf geleidelijk af”, aldus minister Cooper.

Bouw van ‘AmiDos’-gebouw

WILLEMSTAD — Het Amicorp-gebouw te Parera – dat de naam AmiUno toebedeeld heeft gekregen – krijgt er een zustergebouw bij, kantorencomplex AmiDos. Projectmanager van de bouwwerkzaamheden Willem Moedt, van Moedt Property Services BV, licht toe dat de twee gebouwen fysiek met elkaar in verbinding zullen staan, waarbij de begane grond van AmiDos voorzien zal worden van een restaurant bestemd voor het personeel van beide gebouwen. De plannen gaan verder, want ook de bouw van een derde gebouw, AmiTres, wordt beoogd.



“Iedereen staat in de startblokken, we willen onmiddellijk een start maken met de bouw. Er hebben zich al huurders voor het gebouw aangediend en vandaar dat wij al in januari 2013 de bouwwerkzaamheden klaar willen hebben”, aldus Moedt. Tijdens de 15 maanden durende bouw zullen ongeveer 70 mensen werk vinden. Het gebouw zal uit negen bouwlagen – acht verdiepingen – bestaan en moet uiteindelijk kantoren bieden voor ongeveer 220 mensen. Met de realisatie van het gebouw is een investering van 17 miljoen gulden gemoeid en het wordt gefinancierd door pensioenfonds APNA

Ondanks de transparante uitstraling zal het gebouw van een reguliere betonnen en stalen constructie voorzien worden.

en de GIRObank NV Curaçao. Minister van Ruimtelijke Planning Charles Cooper (MAN) lichtte eergisteren toe dat er voor verstrekking van de bouwvergunning een uitzondering is gemaakt voor wat betreft de maximale toegestane bouwhoogte. Volgens het Eilandelijk Ontwikkelingsplan Curaçao (EOP) heeft het gebied een industriële bestemming. “We hebben om deze reden een goed naar de omgeving gekeken en menen dat het gebouw geen negatieve impact op de omgeving zal

hebben, juist eerder een sierende uitwerking. Om deze redenen is er tijdens de verstrekking van de vergunning een uitzondering qua maximale hoogte gemaakt”, aldus de minister. De projectmanager zegt dat het gebouw een ‘landmark’ voor de omgeving zal worden.

“Uitgangspunt bij de bouw van het nieuwe kantoor op de rots, is zo weinig mogelijk rots weghakken en zoveel mogelijk gebruikmaken van de bestaande situatie. Om het nieuwe AmiDos-gebouw te kunnen bouwen

zonder de rots al teveel af te vlakken, zal het gebouw daarom een zo beperkt mogelijke ‘footprint’ (basis/oppervlakte op de begane grond) moeten krijgen. Het programma van eisen voorziet in de bouw van ongeveer 3.000 vierkante meter kantoorruimte in een moderne architectuurstijl met eigentijds materiaalgebruik van beton, staal, glaswerk en aluminium deuren en ramen. Het gebouw zal een transparante verschijning hebben, waarbij geel zal worden op duurzaamheid”, aldus de projectmanager.

Nieuw bestuur SGE/ FIDE

WILLEMSTAD — Aubert Wiels (voorzitter), Erica Wever (MFK) en Sidney Margarita (PS) vormen sinds 12 september het nieuwe bestuur van Sentro pa Guia Edukashonal (SGE) en Fundashon pa Inovashon di Enseñansa (Fide).

Dit is vorige week door de Raad van Ministers goedgekeurd. SGE en Fide geven beide steun en leiding op het terrein van onderwijs aan docenten en ouders. Het nieuwe bestuur is door Onderwijsminister Lionel Jansen (PS) voorgedragen, nadat het oude bestuur opzij is gezet. Het vorige bestuur was tegen het besluit van de minister om SGE te laten verhuizen naar

de Jan Noorduynweg. Het SGE-personeel kan namelijk het pand niet betreden vanwege bouwwerkzaamheden. De diensten van SGE

Drie kandidaten voorzitterschap PAR

WILLEMSTAD — Maar liefst drie kandidaten hebben zich aangemeld voor het voorzitterschap van de politieke partij PAR. De huidige voorzitter Remco Gomes heeft de partij meegedeeld per 13 oktober te zullen aftreden.

Gomes is een voormalig Eilandsraadslid voor de PAR. Na de verkiezingen in augustus 2010 kwam hij niet meer terug voor de partij in de Eilandsraad en daarna de Staten. Nadat aanvankelijk de voormalige gedeputeerde en het huidige Statenlid Zita Jesus-Leito zich als kandidaat had geprofileerd, zijn er twee kandidaten bijgekomen. Voormalig Eilandsraadslid Stephen Walroud

heeft eerder deze week zijn kandidatuur middels een persbericht bekendgemaakt. Daarna heeft ook voormalig

Eilandsraadslid en Statenlid Anthony Hollander kenbaar gemaakt, dat hij het voorzitterschap van de partij op zich wil nemen. Hij was bezig om de nodige handtekeningen te vergaren om zijn kandidatuur officieel te maken.

Advertentie Curaçao

Advertentie Curaçao

Empresa internacional solicita

PILOTO

para pilotiar avion King Air 100 con base en Curazao. Interesados por favor contactarnos a traves del teléfono

514 7133

Training Gedachtenmanagement

‘Wees zelf de verandering die je wilt zien’ (Mahatma Gandhi)

✓ Wie ben ik? / Wat denk ik? / Wat wil ik? Wat wil ik bereiken?
 ✓ Hoe focus ik op wat ik wil bereiken?

We hebben 60.000 gedachten per dag. Welke gedachten zijn van mij? Welke gedachten verstoren mijn leven? Hoe creëer ik gezonde gedachten?

Leer uw gedachten te "managen" door deze training.

Datum: Donderdag 3,10,17,24 november, 1 december 2011
Tijd: 19.00 – 22.00 uur (Locatie: nog niet bekend)
Dinsdagochtend 1,8,15,22,29 november 2011
Tijd: 9.30 – 12.30 uur (Locatie: nog niet bekend)
Kosten: ANG 795,00 (ex ob, incl. materialen)
Voertaal: Nederlands

o.l.v. Judice Ledeboer (trainer, yogadocent, consultant op het gebied van gedragsveranderingen).
 Deze training kan ook in-company gegeven worden.
 Voor informatie en/of inschrijving: **E: info@triangelpublicaties.com**
T: 6792897/8643699

Vrijspraak voor poging verkrachting meisje (12)

WILLEMSTAD — Drie jongens zijn deze week vrijgesproken van een poging tot verkrachting van een meisje van 12 jaar. De rechter vond dat hiervoor onvoldoende bewijs was geleverd. Wel werd het drieliet veroordeeld voor het opzettelijk dronken voeren van een minderjarige.

Dat werd een straf van zes maanden cel, waarvan drie voorwaardelijk. Het drieliet Jonothan R., Christopher P. en Edwin V. heeft al die tijd in voorarrest gezeten en komt dus een dezer dagen vrij, bevestigt advocate Olga Lodowica, raadsvrouw van Jonothan R. Het Openbaar Ministerie had respectievelijk vier, vier en twee jaar celstraf geëist. Het 12-jarige meisje in deze zaak had vier verklaringen afgelegd, die niet consistent waren. Derhalve werd de poging tot verkrachting niet bewezen geacht. Het incident deed zich in juli van dit jaar voor. Het meisje van 12 brengt veel tijd door

met haar buurmeisje van 16. Zij was die dag jarig en het tweetal was bij een snèk toen ze de drie jongens tegenkwamen, waarvan een met zijn vriendin was. Het buurmeisje nodigde hen uit samen haar verjaardag te vieren. Het gezelschap reed rond en onderweg werd een fles whisky gekocht, die werd opgedronken. Een van de jongens huurde op een gegeven moment een hotelkamer in Punda. Het meisje van 12 was toen al zo dronken dat ze niet meer op haar benen kon staan en overgaf in de kamer. Jonothan R. probeerde met haar naar bed te gaan, maar het meisje verzette zich hevig. Het

16-jarige feestvarken had kort daarvoor al seks gehad met de andere twee jongens, Chris P. en Edwin V., terwijl Chris ook nog met zijn eigen vriendin seks had gehad in de hotelkamer. Het 12-jarige meisje is uiteindelijk in Punda afgezet. Alle drie de jongens hebben een strafblad. Chris P. was in juli net vrijgekomen na een lange celstraf wegens groepsverkrachting. Raadsvrouw Lodowica vindt dat ook het 16-jarige meisje zich eigenlijk had moeten verantwoorden voor de rechter. “Het is een meisje dat al heel seksueel actief is en ‘s avonds vaak alleen thuis is omdat haar moeder werkt. Het is geen goed voorbeeld voor deze minderjarige.” Een van de argumenten van de verdachten zelf was dat ze niet wisten dat het om een meisje van 12 ging, omdat ze er veel ouder uitzag.

Door oom en tante

Hof bevestigt vonnis misbruik meisje (12)

WILLEMSTAD — Het Hof heeft deze week de straffen voor het echtpaar, dat hun nichtje van 12 seksueel misbruikte, bevestigd.

De oom en tante werden door de rechter in eerste aanleg tot respectievelijk 5 en 4 jaar cel veroordeeld, waarvan 2 jaar voorwaardelijk. Het Openbaar Ministerie had tegen elk 9 jaar onvoorwaardelijke celstraf geëist en was in beroep gegaan. De eerste rechter had onder meer rekening gehouden met het feit dat het echtpaar alle medewerking had verleend aan het onderzoek, en dat het bekende verdachten waren. Het meisje van 12 is eerder dit jaar zwanger geraakt van de man van haar tante. De moeder had haar dochter toevertrouwd aan haar zus Marcia M en haar man Ivan M., omdat zijzelf overdag werkte. Er was gebleken dat de stiefvader van het kind haar onzedelijk had betast. Maar in plaats van een rustig onderkomen te bieden, voerden de

tante en oom een aantal jaren seksspelletjes uit met hun nicht, keken ze samen naar porno-video's en vond er gemeenschap plaats tussen de oom en het meisje. De stiefvader werd eerder dit jaar tot 16 maanden cel, waarvan 8 voorwaardelijk, veroordeeld. Het OM had 4 jaar tegen hem geëist. Een volwassene mag pas legaal seks hebben met een tiener als deze 16 jaar of ouder is, dit om het kind te beschermen. Een minderjarige wordt geacht geestelijk nog geen volledig onderscheid te kunnen maken bij het aangaan van seksuele relaties. Dat het meisje van 12 ingestemd zou hebben met de seksspelletjes met haar oom en tante doet daar dus niets aan af. De raadsman van het echtpaar had destijds aangevoerd dat het meisje zelf de aandacht had gezocht en de man van haar

tante beschouwde als haar vriend. Hij haalde hiervoor ook verklaringen aan van twee naaste familieleden.

Taakstraf

In een eerdere reactie tegenover deze krant zei de advocaat dat zedenzaken op de Antillen veel strenger bestraft worden dan in Nederland. Daar wordt in veel gevallen een taakstraf opgelegd, zeker als er geen dwang heeft plaatsgevonden. De verdachte krijgt vaak wel als bijzondere voorwaarde opgelegd dat hij of zij zich moet laten behandelen voor het seksueel afwijkende gedrag. Als men zich daar niet aan houdt, wordt het voorwaardelijke deel van de celstraf alsnog omgezet in een onvoorwaardelijke celstraf.

Advertenties Curaçao

50% op Handgeborduurde

Tafellakens

new amsterdam store

Gomezplein #14, Punda

TRAVEL INSURANCE

united an

The Renaissance Aruba Resort & Casino
 has the following job opportunity

Overall responsibilities & function description:

- Responsible for all aspects of the pastry shop including training, managing staff and labor cost as well as the pastry food cost.
- Must be able to create new products for the different outlets; monitor pastry shop orders, banquet events and daily requests for each restaurant/outlet; ensure that all pastries served meet the standards established by the Executive Chef and are of a consistent quality through effective and efficient application of professional culinary techniques.
- Maintain and monitor sanitation, hygiene and food handling practices according to HACCP and Brand Standards. Supervise and assist pastry helpers and trainees. Ensure smooth running of pastry shop operations.

Required skills:

- Minimum 5 year's experience in a similar function, with ample knowledge of culinary requirements in the hospitality industry.
- Be a good team player & motivator.
- Proven good management and organization skills.
- Able to work independently and with goal-oriented attitude.
- Dynamic individual with strong work ethic with fluent communication skills.
- Able to work flexible hours including nights, holidays and weekends.

We offer you:

A career in one of Aruba's largest and best performing tourist resort, while our combination of pay and benefits are amongst the best on the island.

Please send your application to the attention of:

Human Resources Department,
 email : rpablo@arubarenaisance.com
 L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba.
 Telephone 297-5836000 or Fax 297-5236386

Jeugd in politiek samen tegen pensioenakkoord

DEN HAAG — Jongerenorganisaties van regeringspartij VVD, de JOVD, en die van oppositiepartijen PvdA, D66, GroenLinks en SGP komen samen in actie tegen het pensioenakkoord van het kabinet, werkgevers en de vakbeweging. De jongeren hebben eerder al afzonderlijk en binnen hun eigen partij aan de bel getrokken over het akkoord, omdat ze vrezen dat de jeugd moet betalen aan een pensioen voor ouderen waarvan ze zelf niet meer kunnen genieten.

De jongerenorganisaties hebben vandaag de actie-website pensioen-opstand.nl gelanceerd met het Alternatief Voor Vakbond. In de middaguren hadden meer dan 225 mensen het manifest op de website ondertekend. JOVD-voorzitter Martijn Jonk is teleurgesteld

dat een meerderheid van de Tweede Kamer, waaronder de eigen VVD, groen licht heeft gegeven aan uitwerking van het pensioenakkoord. In zijn ogen moet de politiek zelf de regie nemen om risico's bij pensioensparen eerlijker tussen jong en oud te verdelen.

De Jonge Socialisten, de jeugdorganisatie van de PvdA, gaf eerder ook al aan teleurgesteld te zijn in de eigen fractie. De PvdA heeft ingestemd met uitwerking van het pensioenakkoord na extra toezeggingen van minister Henk Kamp (Sociale Zaken) voor mensen met een laag inkomen die al lang in een zwaar beroep werken. Zij moeten zonder al te veel inkomensverlies toch met 65 jaar met pensioen kunnen als de AOW-leeftijd in 2020 naar 66 jaar en in 2025 naar 67 jaar gaat. Volgens de Jonge Socialisten heeft de PvdA-fractie goed geluisterd

naar de roep vanuit de vakbonden om vooral de ouderen te ontzien, maar ziet zij jongere generaties (50-minners) volledig over het hoofd. De jeugd van de andere regeringspartij CDA, verenigd in het CDJA, deelt de kritiek van de andere jongerenorganisaties, maar doet niet mee aan de actie. Volgens CDJA-voorzitter Arrie Vis loopt het gesprek over de uitwerking van het pensioenakkoord nog met de fractie. Verder stelde hij dat zijn partij ook meer gelooft in het overlegmodel van sociale partners dan bijvoorbeeld de VVD.

Busongeval Java kost twee Nederlanders leven

BANDUNG — Een busongeval gisteren in de buurt van Bandung op het Indonesische eiland Java heeft twee Nederlanders het leven gekost. Het gaat om een man en een vrouw, meldde het ministerie van Buitenlandse Zaken. Over hun verdere identiteit werden geen mededelingen gedaan. Een onbekend aantal mensen raakte door het ongeval gewond.

In de bus zaten veertien mensen: elf Nederlanders, een Belg, een Japanner en een Indonesische gids. De toedracht is officieel nog onduidelijk. Volgens Indonesische media zouden de remmen van de bus het hebben laten afweten, toen het voertuig een heuvel afreed. De bus zou daarna over de kop zijn geslagen en ondersteboven tot stilstand zijn gekomen.

Minister Uri Rosenthal van Buitenlandse Zaken toonde zich geschokt. "Verschrikkelijk wat daar is gebeurd", zei hij gisteren na afloop van de ministerraad. Een vertegenwoordiger van reisorganisatie NRW en een hulpverleningsteam van SOS International zijn gisteren vanuit Nederland naar



Foto: AFP

Indonesische verpleegkundigen transporteren het lichaam van een van de Nederlandse slachtoffers van een ziekenwagen naar het lijkenhuis in het ziekenhuis Hasan Sadikin in Java.

Indonesië vertrokken om de slachtoffers te ondersteunen. Verwacht wordt dat ze in de middaguren aankomen. Het gaat onder anderen om twee hulpverleners en een verpleegkundige. Behalve de betrokkenen bijstaan, zullen zij inventariseren wie wanneer naar Nederland kan worden vervoerd. Ook medewerkers van de Nederlandse ambassade zijn op weg zijn naar het ongeval. Volgens de reisorganisatie

vond het ongeval plaats in een moeilijk bereikbaar gebied. Het gezelschap was nog maar net aan zijn vakantie begonnen, zo meldde de reisorganisatie NRW. Op 4 oktober waren de toeristen uit Nederland vertrokken voor een rondreis, die zou eindigen op Bali. Volgens de zeggsvrouw gaat het om een gemêleerd gezelschap en was het geen speciale reis voor een bepaalde groep.

‘Cohen moet meer polariserende stijl aannemen’

DEN HAAG — PvdA-leider Job Cohen zal een meer polariserende stijl moeten hanteren, omdat de Nederlandse politiek is veranderd. Dat stelt Jouke de Vries, lid van het bestuur ofwel het curatorium van de Wiardi Beckman Stichting (WBS), het wetenschappelijk bureau van de PvdA, vandaag in een ingezonden stuk in de Volkskrant.

In de tweede plaats stelt De Vries dat de PvdA-leider de rekrutering van medewerkers moet evalueren. "Als Cohen zelf niet de weg van de polarisatie wil opgaan, zal iemand anders in de PvdA dat moeten doen. Als je een hond

hebt, hoef je niet zelf te blaffen!" De hoogleraar bestuurskunde aan de Universiteit Leiden wijst erop dat de politiek harder is geworden en dat het niet goed gaat met de PvdA. "De vraag kan worden

gesteld waarom de leiderschapsstijl van Job Cohen op dit moment niet werkt. Het lijkt erop dat zijn sterke kenmerken – verdraagzaamheid en tolerantie – niet langer passend zijn bij de politieke cultuur die Nederland tegenwoordig kenmerkt", aldus De Vries. Dinsdag uitte vertrekkend partijvoorzitter Lillianne Ploumen stevige kritiek op Cohen. Volgens haar zou hij zich meer moeten manifesteren in de partij, meer het

land in moeten en ook de leiding moeten nemen bij het vergroten van linkse samenwerking. Volgens De Vries behoort Cohen tot de pragmatisch en praktische politici 'die de tijd het werk laten doen bij het oplossen van maatschappelijke problemen'. Verder noemt hij de PvdA-leider sterk rationeel ingesteld. "Hij wikt en weegt en probeert op die manier tot kwalitatief goede besluiten te komen. Deze stijl past blijkbaar niet meer bij de hedendaagse Nederlandse politiek, die door structurele ontwikkelingen aan verandering onderhevig is." Het WBS-bestuurslid wijst op de globalisering van de economie, opkomst van snellere communicatietechnieken en nieuwe media. Hierdoor moet de politiek sneller en in kortere bewoordingen reageren op actuele ontwikkelingen. Ook is politiek meer amusement geworden en moeten politici zich meer gedragen als stand-up comedians.

Tien verdachten zaak Young Boys weer vrij

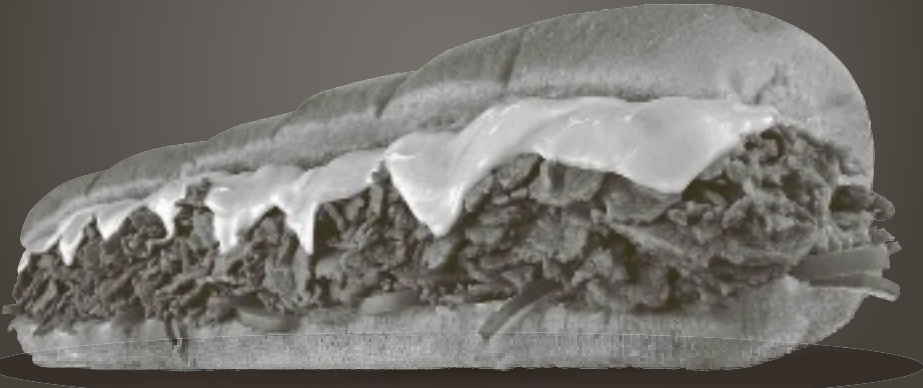
HAARLEM — Van de achttien personen, die in de nacht van woensdag op donderdag in Haarlem werden aangehouden, zijn er tien inmiddels weer vrij. Dat betekent echter niet dat ze geen verdachten meer zijn, zei een politiewoordvoerder vandaag. De anderen worden maandag of dinsdag voorgeleid aan de rechter-commissaris.

De verdachten zijn opgepakt op verdenking van illegaal poken, hennepteelt en witwassen. De politie arresteerde dertien van hen in het clubgebouw van voetbalclub

Young Boys, waarvan het eerste zaterdagelftal uitkomt in de Hoofdklasse A. De andere arrestaties hadden plaats op andere plekken, waaronder een woonwagenkamp. Vol-

gens de politie werd er in het clubgebouw van Young Boys elke week gepokerd om grote geldbedragen. Onder de arrestanten is ook een bestuurslid van de voetbalclub. Burgemeester Bernt Schneiders van Haarlem heeft de bestuurskamer en kantine van Young Boys direct laten sluiten. De KNVB heeft alle wedstrijden van de club, die dit weekend gepland stonden, afgeblazen.

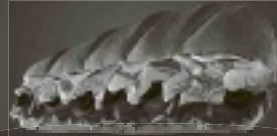
Toasty and tasty Big Philly™



shrimp



angus steak



lobster



©2011 Doctor's Associates Inc. Subway® is a registered trademark of Doctor's Associates Inc.

Brand in kampeerboerderij Leusden



Foto: NU

LEUSDEN — In Leusden woedt een grote brand in een kampeerboerderij. Niemand is gewond geraakt, aldus de brandweer. De boerderij heeft een rieten kap. De brandweer is met veel materieel ter plekke. De brandweerwoordvoerder kon niet zeggen of er tijdens de brand mensen in het pand waren, maar in elk geval is niemand gewond geraakt. De boerderij staat aan de Paradijsweg.

Honderden protesteren tegen tunnel

RIJSWIJK — Zo'n 600 mensen hebben vandaag in Vlaardingen geprotesteerd tegen de aanleg van de Blankenburg-tunnel. Dat hebben de initiatiefnemers laten weten.

De demonstranten (omwonenden, milieuoorganisaties en boswachters) luidden symbolisch de noodklok om aandacht te vragen voor hun bezwaren. Volgens hen verdwijnt door de tunnel het laatste stukje groen tussen Vlaardingen en Maassluis. Vorige week overhandigden demonstranten een manifest aan de Tweede Kamer en aan minister Melanie Schultz van Haegen (Infrastructuur). Dat er een tunnel onder de Nieuwe Waterweg komt, lijkt zeker. Alleen is nog niet duidelijk waar. Een alternatief voor de Blankenburgtunnel is de westelijker gelegen Oranjetunnel. De minister neemt hierover in november een beslissing.

Kabinet steunt afschaffing visum Kosovo

DEN HAAG — Inwoners van Kosovo mogen van het kabinet straks zonder visum naar Nederland komen. Maar voor het zover is moet Kosovo nog aan strenge voorwaarden gaan voldoen.

Dat hebben de ministers Uri Rosenthal (Buitenlandse Zaken) en Gerd Leers (Immigratie) gisteren geschreven aan de Tweede Kamer. Voor het uiteenvallen van Joegoslavië bestond er al geen visumplicht voor dit land. Zonder visum zouden de banden tussen Kosovo en de Europese Unie aangehaald kunnen worden.

De Europese Commissie heeft gehoor voor de wens van Kosovo de visumplicht voor de EU af te schaffen. Nederland steunt dit uitgangspunt. Het kabinet tekent er wel bij aan dat het nog lang niet zo ver is. Minister Leers haalde zich vorig jaar nog het ongenoegen van gedoogpartner PVV op de hals door in te stemmen met afschaffing van de visumplicht voor Bosniërs en Albanen.

De minister wierp tegen in Brussel te hebben gerekend dat de visumvrijstelling wordt opgeschort als te veel mensen uit die landen hierheen komen.



Geniet de hele dag voor de prijs van een Halve Dag

geldig voor een bepaalde tijd

Inbegrepen in ons pakket:

- Open Buffet en Bar ontbijt, Lunch en Grill Station.
- Water Park
- Banana Boat
- Snorkel Tour
- Populaire Activiteiten voor jong en oud
- Kids Corner vol met leuke activiteiten

en nog veel meer!

Hele Dag

Afl. 89 volwassen

Afl. 69 kind

Kinderen tot en met 5 jaar zijn gratis

Halve dag exclusief ontbijt

Hele Dag

Afl. 93 volwassen

Afl. 79 kind

Bestaat uw groep uit 20 of meer volwassen dan kunt u ons bellen 5824400 en vraag naar onze speciale groepstarief.



SCAN HIER

Introdans jubileert met de Oranjes

ARNHEM — Met de aanwezigheid van een groot aantal Oranjes heeft het dansgezelschap Introdans gisteravond zijn 40-jarig bestaan gevierd. Koningin Beatrix, prins Willem-Alexander, prinses Máxima, prinses Margriet en Pieter van Vollenhoven gaven acte de présence bij de galavoorstelling VIER40 in de Schouwburg van Arnhem.

Het Arnhemse gezelschap voor moderne dans mocht zich al vaker in koninklijke belangstelling verheugen. Margriet is sinds 2003 beschermvrouw van Introdans en met haar man een trouwe bezoeker van voorstellingen. Daarnaast trad het gezelschap al diverse malen op tijdens staatsbezoeken van Beatrix. De dansers reisden onder andere mee naar Mexico, Estland en Argentinië.

Introdans werd in 1971 opgericht door Hans Focking en Ton Wiggers om de



Koningin Beatrix, prins Willem-Alexander, prinses Máxima, prinses Margriet en Pieter van Vollenhoven bij de galavoorstelling VIER40 in de Schouwburg van Arnhem.

danskunst ook in het oosten van het land voor een brede doelgroep toegankelijk te maken. Wiggers (64) is nog steeds algemeen directeur. Mede onder zijn leiding groeide Introdans uit tot een van de drie grootste dansgezelschappen van Nederland. In het 40e jaar bestaat de groep uit 40 dansers. De jubileumvoorstelling VIER40 bestaat uit twee Nederlandse premièreballen: het werk Noces van de Vlaamse choreograaf Stijn Celis en de creatie celebrAGE van de Braziliaanse Gisela Rocha en de Nederlander Adriaan Luteijn. Deze voorstelling toert na Arnhem tot en met 21 december door Nederland.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

*What is it to die but to stand naked
in the wind and to melt into the sun?
And what is it to cease breathing, but to
free the breath from restless tides, that
it may rise and expand and seek God?*
~ Khalil Gibran

*Nos ex- Director a bai sosega
den brasa di Papa Dios
den union intimo cu Paz Divino.
Cu deseonan pa
Luz y Amor Eterno
por ta su realidad Infinito,
Team New India*

Ivan R. Raghunath
Jan. 16, 1944- Oct. 2, 2011

NEW INDIA ASSURANCE
the art of being smart.®

BUCUTI & TARA
BEACH RESORTS · ARUBA

Join the Bucuti & Tara Beach Resorts, Aruba's leading luxury boutique beach resort. As one of Bucuti's associates, you and your family will enjoy its many benefits such as:

- Competitive salaries
- Pension plan
- Health, disability and life insurance
- Daily transportation allowance

- Educational training
- Saving plans and Loan availability
- Complimentary shift meal

As a Caribbean leader in sustainable tourism, Bucuti & Tara Beach Resorts seeks individuals who value the natural resources of Aruba and are keen on protecting them. Knowledge of Quality ISO 9001 and Environment ISO 14001 certifications are a plus. Qualified candidates should be flexible in their work hours, available to work evenings, weekends and holidays. They should also be able to work in a drug free environment.

The following positions are currently available:

FRONT OFFICE MANAGER

Minimum Requirements:

- Minimum 2 years experience in similar position with hotel or time-share operation
- Proven track record of effective control processes and training methods
- Organized and strong ability to prioritize and multi-task
- Computer and PMS knowledge recommended (Opera and Concierge Assistant a plus)
- Fluent in English

CONCIERGE

- Experience in similar position with hotel or time-share operation
- Computer knowledge recommended (Opera and Concierge Assistant a plus)
- Good communication and problem solving skills
- Related experience with guests services
- Fluent in English and German

IT SPECIALIST

- Excellent knowledge of Microsoft Office programs
- Knowledge of PMS and POS (Opera and Squirrel a plus)
- Ability to troubleshoot hardware, software and networking problems including Wi-Fi
- Ability to perform Preventive maintenance on computers and printers
- Fluent in English

MAINTENANCE TECHNICIAN

- Minimum 1 years experience in similar position in hotel or time-share operation
- Knowledge in HVAC, Electrical, Plumbing, Painting and Carpentry.
- Flexible to work shifts, and overtime when required
- Service minded
- Fluent in English

Interested applicants can get more specific information and download a complete application form on our website: www.bucuti.com/careers/jobs

Please send your resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272
or Call: 583-1100 ext 136/138 for an appointment

Politie vreest overlast psychotische zwervers

RIJSWIJK — Er komt meer overlast in de steden door de eigen bijdrage voor zware psychiatrische patiënten en de bezuinigingen in de geestelijke gezondheidszorg. Dat stelt Hans Slijpen van de landelijke ggz-expertgroep van de politie, vandaag in de Volkskrant. Die maatregelen leiden ertoe dat er meer verslaafden, zwervers

en psychotische mensen op straat komen, vreest Slijpen. Deze mensen hebben toch al weinig geld en motivatie en zijn vaak zorgmijders. Slijpen wijst erop dat de overlast de afgelopen jaren in de grote steden juist is teruggedrongen. Volgens de expertgroep, waarin Nederlandse politiekorpsen zitten, zullen mensen die niet

behandeld worden sneller in een crisis raken. "Patiënten kunnen heel gevaarlijk worden in zo'n crisis", zegt Slijpen. Eerder al uitte de PvdA kritiek op de eigen bijdrage. Ook instellingen in de geestelijke gezondheidszorg, zoals de Vereniging voor Psychiatrie en GGZ Nederland, maken zich er zorgen over.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 3 november 2011** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 28 november 2035 op een perceel domeingrond, groot 952 M2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 705, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Savaneta 70-A".
Inzetprijs: Afl. Nog niet bekend
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 770 m2, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3763, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 228".
Inzetprijs: Afl. 312.000,==.
- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 624 m2, gelegen te Tarabana Residence te Tarabana in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte, bekend als kavel 63 in het verkavelingsplan Tarabana Residence, van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 601, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Luna 15".
Inzetprijs: Afl. 120.000,==.
- Het recht van erfpacht tot 21 oktober 2031 op een perceel domeingrond, groot 1.078 m2, gelegen te Westpunt in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie A nummer 153, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Malmokweg 31".
Inzetprijs: Afl. 1.280.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

Tot en met 19 oktober 2011 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222



Aviso na clientenan di Arugas

Arugas ta participa na su clientenan cu e prijs di gas (LPG) ta fluctuando riba mercado mundial, incluyendo pa e area di Caribe y Aruba. E fluctuacion di prijs ta debi na aumento di e demanda, menos produccion y disponibilidad, y aumento substancial den gastonan di transporte.

Arugas pa medio di esaki ta notifica su clientenan cu e prijs di compra di LPG a aumenta y cu consecuentemente Arugas ta hanje obliga di adapta su prijsnan.

Ademas di adapta e prijsnan, Arugas lo implementa algun medidanan adicional pa limita of elimina e mal uso di e gas subsidia pa otro finnan, incluyendo:

- Identificacion y control adicional na planta
- Control adicional riba cilindernan y ariba seguridad di e instalacionnan di e clientenan

E prijs pa cilinder di gas di **100 Lbs pa uso domestico no a cambia** pasobra e ta ser **parcialmente** subsidia y mantene artificialmente na **Afl 43.05** loke ta hopi mas abou cu e balor di e mercado real. Pa compara, e prijs pa un cilinder di 100 Lbs di gas pa cushina pa uso domestico den nos regio ta lo siguiente:

• Sint Maarten	Naf	165.00
• Curacao y Bonaire	Naf	93.91
• Aruba	Afl	43.05

Arugas ta spera cu pronto bin e ahustacion necesario pa e tarifa domestico di 100 Lbs.

Director di Arugas

Notice to Arugas clients

The price of LPG has been fluctuating on the world market including for the Caribbean area and Aruba. The price fluctuations are due to increased demand, lower production and availability, and substantial increases in freight charges.

Clients of Arugas are hereby notified that the purchase price of LPG has increased, and that Arugas is obligated to adjust its prices accordingly.

In addition to adjusting the prices, Arugas will implement measures to limit or eliminate misuse of subsidized gas for other purposes including:

- Additional identification and controls at the plant
- Additional cylinder and installation safety controls at clients location

The LPG price for household purposes will not change, because it is partially subsidized and held artificially at **Afl 43.05** which is way below realistic market value.

For comparison, the price for similar quantity (100Lb) of LPG in the area is as follows:

• St Maarten	Naf	165.00
• Curacao & Bonaire	Naf	93.91
• Aruba	Afl	43.05

Arugas hopes that the necessary adjustment will be made soon for the household 100Lb cylinder.

The Managing Director of Arugas

Staking personeel post duurt voort

PHILIPSBURG — Het postpersoneel op St. Maarten blijft staken. Zij weken op de tweede stakingsdag, vrijdag, geen duimbreed af van hun positie, dat zij het werk niet hervatten tot zij genoeg inzicht hebben in de toekomst van de postdienst op St. Maarten en in hun eigen legale status.

Het personeel protesteerde buiten het postkantoor in Philipsburg en kon rekenen op de totale steun van hun vakbond St. Maarten Communications Union (SMSU). Informatie wees vrijdagavond uit dat de regering en Nieuwe Post Nederlandse Antillen (NPNA)NV nog in bespreking waren en tot een akkoord trachtten te komen. Het personeel en de directie van de postertijen, samen met vakbondsvertegenwoordigers, kwamen donderdag al bijeen bij het Bestuurskantoor om te protesteren tegen de patstelling rond de overdracht tussen Postal Services St. Maarten (PSS) en hun huidige werkgever Nieuwe Post Nederlandse Antillen (NPNA).

Het personeel en hun vertegenwoordigers verklaarden dat zij actie hadden ondernomen om antwoord te krijgen op de vraag wat er met hen zal gebeuren op maandag 10 oktober, wanneer NPNA alle postactiviteiten op St. Maarten stopzet. Terwijl de personeelsleden zich zorgen maakten over hun positie, werd de mogelijkheid betwijfeld dat NPNA haar plan uitvoert voor aparte faciliteiten met speciale dienstverlening. De minister van Economische Zaken, Franklin Meyers, verklaarde dat er geen vestigingsvergunning was aangevraagd om een zaak te openen op St. Maarten, terwijl door het Bureau Telecommunicatie en Post St. Maarten ook geen concessie

was verleend om de diensten die men voor ogen heeft, te verlenen. NPNA heeft het oude Movies I&II-gebouw bij Pondfill gehuurd ter huisvesting van MoneyGram en E-Zone (internationale brievenbus)-diensten. Meyers verklaarde echter dat St. Maarten nu een land is en instanties zoals de NPNA de normale wegen moeten bewandelen, indien zij apart zaken willen doen.

“Ik kan het ronduit stellen: Indien zij hun plannen voortzetten en volgende week openen, wordt de zaak gesloten. Minister Cooper vergelijkt de vertegenwoordiging van St. Maarten in commissariaten met interne spionnen, dus ik zal hen zeker niet hier laten komen en ons iets door de strot laten duwen”, zei Meyers. Minister-president Sarah Wescot-Williams sprak woensdag klare taal. St. Maarten gaat er niet mee akkoord dat NPNA de diensten verleende die inkomsten opbrachten op St. Maarten en de PSS met het minder winstgevend postbedrijf achterliet. Het antwoord van NPNA-directeur Franklin Sluis was dat St. Maarten en PSS in een vrije markt creatief zouden kunnen zijn en volgens normale zakenafspraken zouden kunnen concurreren. De NPNA heeft ondertussen alle activiteiten bij het Postkantoor stopgezet. “De situatie is al merkbaar in de gemeenschap. Je rekeningen

kunnen niet aan huis bezorgd worden. Brieven van de banken of de regering bereiken je huis niet. Niemand kan pakketten naar het buitenland versturen”, aldus Ludson Evers van de vakbond St. Maarten Communications Union (SMCU). Sluis verklaarde woensdag dat, terwijl NPNA bereid was St. Maarten te helpen, men overeenstemming moest bereiken voordat er enig overdrachtplan kan worden uitgevoerd. Dit gold ook voor het protocol voor overdracht van het personeel. Hij wees erop dat NPNA aan de PSS een actieplan had aangeboden, dat onder andere inhield welke investeringen St. Maarten moest doen om haar dienst op te zetten, terwijl de NPNA zou helpen met de opzet van financiën, IT en andere afdelingen van de PSS.

Sluis gaf ook te kennen dat St. Maarten of het tekort dat NPNA zou registreren door tot december belast te blijven met het postbedrijf zou moeten dekken, of moest investeren in de opzet van de PSS. SMCU heeft woensdag al om urgente bemiddeling aangevraagd voor de problemen met de PSS. In een brief aan de Landsbemiddelaar Kenneth Lopes van 3 oktober bracht de vakbond naar voren dat alle pogingen waren ondernomen om tot een gezamenlijke vergadering met PSS en NPNA te komen, om de overdracht van het NPNA-personeel op St. Maarten te regelen. De SMCU-voorzitter Ludson Evers verklaarde dat de vakbond gekozen had voor de Landsbemiddelaar, gebaseerd op de verklaring van PSS dat men niet met de vakbond zou vergaderen.

‘D-Trip’ overall-winnaar 44e Bonaire Regatta

KRALENDIJK — De laatste wedstrijden van de 44e Bonaire Regatta werden gisteren gezeild. Wederom een fantastische wind voor de wedstrijden. Terugkijkend op de afgelopen week is deze Regatta zeer geslaagd te noemen. Om met de woorden van de zeilers te spreken: “Heerlijk, fijne dagen, goede wind voor het eerst sinds 4-5 jaar, goede sfeer.”

Tijdens de vierde dag van de regatta, donderdag, werden er weer twee trajecten gezeild. In de ochtenduren een korte (9.2 NM), 's middags een langer traject (25.2 NM) voor de categorie Cruising I, Racing II en Racing I. Bij de Multihull, Open class en Cruising II werd een traject van 22.4 NM gezeild. De optimisten, sunfishes, lasers, slass, beachcat, en de fishingboat legden het traject tussen de kant en Klein Bonaire af. Ook de kleinere zeilertjes hebben de toeschouwers weer laten genieten van hun fantastische zeilwedstrijd. Daarnaast gaven de Microbootjes weer kleurrijke wedstrijden te zien. Het weer werkte weer fantastisch mee in de ochtenduren, helaas 's middags sloeg



Foto: Cisca Rusch

De winnende crew van de 'D-Trip' met de eerste prijs, de Overall-prijs en een speciale prijs, uitgereikt door gezaghebber Glenn Thode voor het redden van een zeiler uit zee tijdens de Regatta op Aruba eerder dit jaar

het weer om met enorme regenbuien, waarbij rukwinden. De zeilboten verdwenen in die donkergrijze buien. Gelukkig is iedereen gefinished. Gisteren zijn de laatste races van start gegaan met wederom een goede zeilwind. Om 8 uur gisteravond was de prijsuitreiking bij Kas di Regatta: 'Spanning, stralende kindergezichten van de

Optimist-, Sunfish-, Laser de kant was het iedere dag klasse, met trotse ouders'. Van de grote zeiljachten is de eerste prijs gewonnen door 'D-Trip', de tweede prijs door 'Dash' en de derde prijs door 'Team Ibis'. Overall-winnaar is zeiljacht 'D-Trip'. Alle uitslagen zijn te vinden op www.bonaireregatta.org.

Advertenties Curaçao

Personal training, precision nutrition and movement therapy

in the comfort of your own home or at a highend wellness center with an academic level specialist.

For more information:

747 8079

kineticafitness@yahoo.com

www.kineticafitness.com



Kerst & Kado Markt bij de Aloë Plantage

Onder de schaduwrijke bomen op de plantage

Met hapjes en drankjes en gezellige muziek!

Op zaterdag **26 november van 10.00 – 18.00 uur**

Maak je leuke kadootjes zelf of heb je aparte spulletjes

te koop, dan is onze Kerstmarkt wellicht de plaats om je Kunst en/of Kitsch aan te bieden.

Wij verhuren **overdekte kraampjes**.

Kom je ook gezellig meedoen?

Om je aan te melden bel: 767.5577 of 767.5507

Of mail: ecocity@cura.net

En reserveer een plaatsje. Wel snel reageren

Vóór 21 oktober!!!



Gevarieerd programma voor Constitution Day

PHILIPSBURG — Een gevarieerd programma werd opgesteld om op maandag 10 oktober Constitution Day te vieren.

Maandag herdenkt men dat St. Maarten een jaar geleden de status van land aanvaardde en dat de Constitutie van St. Maarten en de Staten van het land in werking traden. De dag begint met een oecumenische dienst in de St. Martin of Tours Catholic Church in Front Street van half negen tot kwart voor tien.

Na de kerkdienst volgt van tien tot elf uur een buitengewone vergadering van de Staten, zoals aangevraagd door de minister van Onderwijs, Cultuur, Sport en Jeugdzaken, Rhoda Arrindell. Minister-president Sarah Wescot-Williams, minister Arrindell, partijleiders en on-

afhankelijke Statenleden zullen spreken over 'De Ervaring met de Nieuwe Constitutionele Status'. Gouverneur Eugene Holiday zal de vergadering ook bijwonen. De Statenvergadering wordt simultaan uitgezonden en kan door ambtenaren worden gevolgd op drie grote schermen via een internet-verbinding in Celebration Palace. Zij zullen worden geprezen voor hun geduld en doorzettingsvermogen op weg naar de nieuwe staatkundige status. Ambtenaren kunnen vanaf negen uur 's ochtends op de bus stappen bij het Bestuurskantoor om naar Celebration Palace te gaan. Zij keren om één uur terug bij het Bestuurskantoor. Gezien het gebrek aan parkeer ruimte bij Celebration Palace wordt aan ambtenaren verzocht gebruik te maken van de door de over-

heid beschikbaar gestelde bussen. Overheidsinstanties die diensten verlenen aan het publiek, zoals het Bevolkingsregister, het Ontvangerskantoor en het Belastingkantoor, blijven open. Wescot-Williams zal zich om kwart over elf voegen bij de ambtenaren voor een speciale motivatiebijeenkomst, die omstreeks half een afloopt.

Nieuw forum van industrievereniging Akib

KRALENDIJK — Asosiashon di Komersio i Industria di Boneiru, AKIB, is bezig met een nieuw forum dat is bedoeld om meer commerciële activiteiten te ontwikkelen en zo de economie te stimuleren.

AKIB organiseerde al eens eerder een forum voor lokale ondernemers. Algeheel doel is om het vertrouwen bij ondernemers, investeerders en de bevolking zelf in de economie te herstellen. Door dit forum werd onder

meer de bestaande regulering geëvalueerd en de verzoeken van burgers, die maar niet behandeld worden. AKIB is ervan overtuigd dat in het huidige digitale tijdperk de dienstverlening door de overheid veel sneller kan verlopen. In haar volgende vergadering zal de vereniging haar actieplannen voor komend jaar bespreken met haar leden en deze formaliseren. Deze vergadering is op donderdag 13 oktober en begint om zeven uur 's avonds.



De Curaçao Hospitality Training Foundation (CHTF) zoekt per direct een dynamische junior project medewerker (fulltime)

De CHTF heeft als doel de behoeften van de arbeidsmarkt namens de private sector te vertalen en te communiceren naar diverse stakeholders. De CHTF coördineert en voert een aantal activiteiten en projecten uit om (jonge) mensen te motiveren te kiezen voor een opleiding en/of werk in de toeristische sector. De CHTF zoekt een persoon die zelfstandig activiteiten kan uitvoeren en de project manager assisteert met de dagelijkse werkzaamheden van de CHTF.

Kortom een functie waar je veel kunt ondernemen, leren en een leuke startfunctie voor een pas afgestudeerde HBO'er met een flexibele en service minded instelling. Ben jij een spin in een groot web die goed kan coördineren en communiceren? Reageer dan op deze uitdaging en solliciteer.

Functie eisen:

- HBO afgeronde opleiding (Toerisme of Hospitality Management)
- Affiniteit voor human resource ontwikkeling

Overige functie-eisen:

- Een creatieve en sterke “zelf starter die out of de box kan denken”
- Stressbestendig en oplossingsgericht werken
- Beheersen van computervaardigheden
- Goede communicatieve vaardigheden en een sterke teamplayer
- Goede beheersing van Engels, Nederlands en Papiamentu in woord en geschrift.
- De voorkeur gaat uit naar kandidaten die op Curaçao geboren en woonachtig zijn.

Kandidaten die willen solliciteren, gaarne je CV met pasfoto en motivatie brief e-mailen voor 20 oktober 2011 naar CHTF, ter attentie van Hetty van den Ouweelen, e-mail adres chtf@chata.org. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met CHTF tel nr.: 465-1005 of e-mailen. Sollicitaties worden vertrouwelijk behandeld.

Advertentie Curaçao

Benzine goedkoper

De koers van uitgifte bedraagt 100,32 procent, het-

PHILIPSBURG — De prijs van diesel en benzine (ongelood) daalt met ingang van zondag 9 oktober. Benzine wordt zeventien cent goedkoper en gaat van 2,42 gul-

den per liter naar 2,25 gulden per liter.

De dieselprijs gaat met zeven cent omlaag, van 2,12 tot 2,05 gulden per liter.

EURO

Winst

AMSTERDAM — De Europese beurzen zijn gisteren voor de derde achtereenvolgende dag met winst gesloten. Positieve berichten over de Amerikaanse arbeidsmarkt gaven de beleggers moed.

In Amsterdam won de AEX-index 0,9 procent tot 288,31 punten. De Mid-Kap zakte 0,2 procent tot 465,12 punten. De index voor middelgrote bedrijven werd gedrukt door een fors koersverlies van automatiseerder Ordina. In Londen, Frankfurt en Parijs liepen de winsten uiteen van 0,2 tot 0,7 procent.

Gistermiddag bleek dat de werkgelegenheid in de Verenigde Staten vorige maand aanzienlijk sterker is gegroeid dan verwacht. Uit nieuwe schattingen kwam verder naar voren dat de arbeidsmarkt zich in juli en augustus veel beter ontwikkelde dan eerder werd gemeld. In totaal werden er in die 2 maanden 99.000 banen meer gecreëerd dan bij de vorige ramingen werd gemeld.

De vrees voor een Amerikaanse recessie werd nog wat verder weggenomen door de verkopen van Amerikaanse groothandels in augustus. Die stegen die maand met 1 procent, terwijl slechts op een toename met 0,2 procent werd gerekend.

Gisterochtend zette kredietbeoordelaar Moody's druk op de markten door de waardering van 12 Britse banken te verlagen. In Londen gingen de slachtoffers Royal Bank of Scotland en Lloyds ruim 3 procent onderuit. Barclays leverde bijna 2 procent in. De euro was 1,3505 dollar waard, tegen 1,3420 dollar aan het eind van de Europese beurshandel donderdag. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,2 procent tot 82,80 dollar per vat, terwijl Brentolie 0,1 procent zakte tot 105,60 dollar per vat.

WALL STREET

Bedrukt

NEW YORK — De afwaardering van de Italiaanse en Spaanse staatsschulden door kredietbeoordelaar Fitch zorgde gisteren voor een bedrukte stemming op de beurzen in New York. Ondanks positieve berichten over de Amerikaanse arbeidsmarkt werd de rally van de 3 voorgaande dagen niet doorgezet. De Dow-Jonesindex van 30 hoofdfonds eindigde 0,2 procent lager op 11.103,12 punten. De brede S&P 500 zakte 0,8 procent naar 1155,46 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq leverde 1,1 procent in tot 2479,35 punten.

Fitch verlaagde gisteren de waardering van Spanje met twee stappen en die van Italië met één stap. In beide gevallen waarschuwde het voor de gevolgen van de schulden crisis. Volgens Fitch zijn de vooruitzichten voor de derde en vierde economie van de eurozone negatief. Eerder op de dag verlichtte een positief banenrapport nog de zorgen over een mogelijke recessie in de Amerikaanse economie. Afgelopen maand werden er volgens een eerste schatting 103.000 banen gecreëerd in de Verenigde Staten, waar slechts op 60.000 nieuwe banen werd gerekend. Verder bleek de banengroei in juli en augustus sterker dan eerder gemeld.

De meevallende berichten over de Amerikaanse economie waren wel goed voor de aandelen van grote winkelketens. Wal-Mart voerde de Dow Jones aan met een winst van 1,8 procent. De zelfketen Home Depot won 1,6 procent.

De koers van de euro zakte na de aankondiging van Fitch tot 1,3385 dollar, tegen 1,3505 dollar bij het slot van de Europese beurshandel. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg met 0,3 procent tot 82,90 dollar.

Moody's waarschuwt België voor afwaardering

WASHINGTON — Kredietbeoordelaar Moody's heeft België gisteren gewaarschuwd dat de nationalisatie van de bank Dexia kan leiden tot een verlaging van de waardering van zijn staatsschulden. Dat blijkt uit een verklaring die Moody's heeft gepubliceerd. België heeft nu de status Aa1-waardering, de op één na hoogste waardering.

De kredietbeoordelaar zegt de kwetsbaarheid van het West-Europese land voor de schulden crisis in de eurozone te onderzoeken.

Dat geldt ook voor de groeikansen van de Belgische economie en de onzekerheid over eventuele steun aan

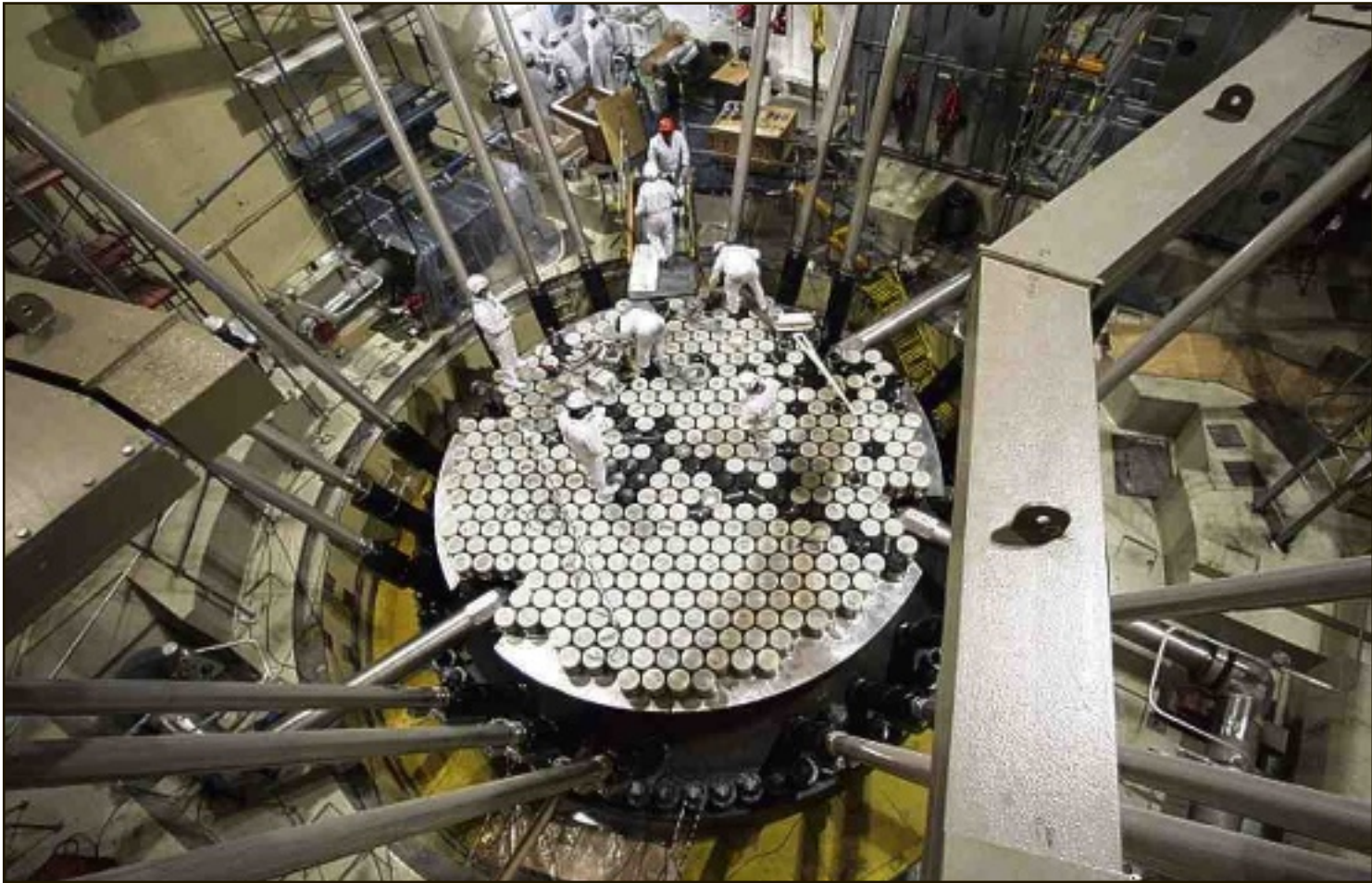
het bankensysteem, in het bijzonder aan Dexia.

Spanje en Italië
Kredietbeoordelaar Fitch heeft zijn waarderingen van de staatsschulden van Spanje en Italië gisteren verlaagd. Het bedrijf wees in beide gevallen op de ge-

varen van de schulden crisis. De rating van Spanje ging met twee stappen omlaag van AA+ naar AA-. De kredietbeoordeling van Italië ging met één stap omlaag, van AA- naar A+. De vooruitzichten van beide landen zijn volgens Fitch negatief, wat betekent dat er in de komende tijd een nieuwe afwaardering kan volgen. In het geval van Spanje wees Fitch, naast de escalatie van de schulden crisis, op het risico dat regionale overheden hun bezuinigingsdoelstellingen niet

halen. Daarnaast denkt het dat de groei van de Spaanse economie lager uitvalt dan eerder gedacht. Tot 2015 zal die groei niet hoger zijn dan 2 procent, voorspelde het bedrijf. Italië is volgens Fitch door de hoge staatsschuld en de zwakke economische vooruitzichten bijzonder kwetsbaar voor economische schokken. De kredietbeoordelaar was positief over de recent aangenomen bezuinigingsmaatregelen, maar bekritiseerde de moeizame manier waarop de politieke besluiten tot stand kwamen.

Argentinië opent nieuwe kernreactor



Ingenieurs aan het werk in de reactor van de nieuwe kerncentrale Atucha II in Zarate vorige week. Kerncentrales leveren nu 5 tot 7 procent van de Argentijnse energie, met Atucha II zal dat oplopen tot 12 procent.

BUENOS AIRES — Nauwelijks 48 uur lagen er tussen de opening van een kernreactor en die van een windmolenpark in Argentinië. De vraag naar elektriciteit groeit er snel, maar de regering kiest te vaak voor vervuulende energiebronnen, zeggen critici.

Het bruto binnenlands product van Argentinië groeit bijna constant sinds 2003. De productiecapaciteit van de elektriciteitscentrales steeg daardoor van 17.900 megawatt naar 23.400 megawatt. Eind dit jaar zal dat zelfs 27.000 megawatt zijn. Een windmolenpark is 'een grote stap in de goede richting', maar de investering is te marginaal, zegt energyspecialist Juan Carlos Villalonga, lid van de Argentijnse Groenen en voormalig campagnedirecteur van Greenpeace-Argentinië. "Er gaapt een kloof tussen

de overheidsinvesteringen in kernenergie en de subsidiëring van het tarief voor elektriciteit uit windenergie, die bovendien door privébedrijven gegenereerd wordt." Met Atucha II stijgt het aandeel van kernenergie in de Argentijnse stroomproductie van 6 naar 12 procent. De rest komt vooral van olie, gas, steenkool en waterkracht. Hernieuwbare bronnen, zoals wind, zon en biomassa, zijn nauwelijks goed voor 3 procent.

Windmolenpark
Het nieuwe windmolenpark

Obama tikt IJsland op de vingers voor walvisjacht

REYKJAVIK — De Amerikaanse president Barack Obama heeft beslist de diplomatieke druk op IJsland op te voeren. De Amerikaanse president wil niet dat het land op walvissen blijft jagen.

Obama beroept zich op het zogenaamde 'Pelly Amendment', een onderdeel van de Amerikaanse visserijwetgeving. De wet uit 1978 geeft de Amerikaanse president de macht om de import van goederen te verbieden uit landen die ingaan tegen de internationale inspanningen om visbestanden en bedreigde diersoorten te beschermen. Eind vorig jaar hadden negentien Amerikaanse ngo's de president al opgeroepen om dat te doen. Ze vroegen om economische

sancties tegen bedrijven die meewerken aan de IJslandse walvisvangst.

IJsland krijgt te maken met het Pelly Amendment, zegt Obama in een brief aan de IJslandse overheid, omdat 'de bevolking van IJsland activiteiten in de walvisjacht organiseert die de effectiviteit ondermijnen van het beschermingsprogramma van de Internationale Walvisvaartcommissie (IWC)'. Toen duidelijk werd dat de VS diplomatieke stappen

overwoog, stuurde IJsland in allerijl een delegatie naar Washington om het tij te keren. De delegatie voerde aan dat er enkel gejaagd werd op dwergvinvissen en gewone vinvissen en dat de praktijk helemaal duurzaam was. De regering-Obama was niet onder de indruk van de argumenten. De praktijk is niet duurzaam en gaat in tegen het advies van wetenschappers van de IWC, stelt de brief.

Verrast en ontgoocheld
De IJslandse minister van Visserij en Landbouw Jon Bjarnason is verrast en ontgoocheld door de Amerikaanse beslissing. "Er is geen

wettelijke of wetenschappelijke basis voor de actie van de VS. De IJslandse walvisjacht is volledig wettelijk en de internationale handel in walvisproducten is in overeenstemming met de internationale verplichtingen." Niet alle IJslandse ministers kozen de verdediging. Minister van Leefmilieu Svandís Svavarsdóttir twijfelt of de walvisjacht duurzaam genoemd kan worden, zowel op ecologisch als economisch vlak. "Buitenlandse markten voor walvisvlees zijn minuscule, waardoor de inkomsten uit de walvisvangst in een bredere economische context verwaarloosbaar zijn", zegt ze.

‘Jobs vrijdag begraven’

WASHINGTON — Steve Jobs, de woensdag overleden oprichter van computerbedrijf Apple, wordt vrijdag begraven.

Dat heeft een persoon, die bij de plechtigheid betrokken is, tegen de Amerikaanse zakenkrant *The Wall Street Journal* gezegd.

De begrafenis heeft een besloten karakter. Apple zal geen openbare herdenking houden. Wel liet Jobs' opvolger als topman van het bedrijf, Tim Cook, woensdag in een brief aan de medewerkers weten dat het concern spoedig 'een viering voor Steves buitengewone leven' zal houden.

Weekeinde in teken van schulden crisis en banken

PARIJS — President Nicolas Sarkozy van Frankrijk praat vandaag in Parijs met IMF-directeur Christine Lagarde over de Europese schulden crisis en de positie van banken. Morgen gaat hij naar Berlijn voor besprekingen met bondskanselier Angela Merkel.

Op de agenda staat onder meer de herkapitalisatie van banken, die in de problemen dreigen te komen door leningen aan Griekenland. Een van de eerste slachtoffers daarvan is het Frans-Belgische Dexia. Over de redding van deze bank valt nog dit

weekeinde een beslissing. Vooral voor banken die veel leningen hebben uitstaan aan probleemlanden als Griekenland is het moeilijk kapitaal aan te trekken, omdat banken minder geneigd zijn elkaar geld te lenen. De Europese Commissie wil dat de EU-landen gecoördineerde actie ondernemen om noodlijdende banken te herkapitaliseren.

Frankrijk en Duitsland staan hier anders in. Duitsland wil dat banken alleen in het uiterste geval kunnen aankloppen bij de overheid of de EU. Frankrijk zou al eerder tot staatssteun bereid zijn.

Overname in Spaanse bankensector

MADRID — Banco Popular, de op vier na grootste bank van Spanje, voert overnamegesprekken met zijn kleinere rivaal Banco Pastor. De beoogde overnamesom bedraagt 1,36 miljard euro, zo maakten de twee bedrijven gisteren bekend.

Als de deal doorgaat, zou het de eerste echte overname zijn in de Spaanse bankensector sinds de ineenstorting van de vastgoedmarkt en de internationale financiële crisis in 2008. Banco Pastor is een van de vijf Spaanse

banken die in juli zakten voor een Europese stress-test, waarin gemeten werd of financiële instellingen bestand zouden zijn tegen een langdurige recessie.

De Spaanse regering wil graag dat banken samen gaan om kosten te besparen en hun balansen te versterken, in de hoop dat de sector dan beter in staat is de Europese schulden crisis het hoofd te bieden. Madrid heeft al een reeks fusies verordonneerd tussen regionale spaarbanken. Van de oorspronkelijke 45 zijn er nu nog vijftien over.

Experts gaan Portugal helpen

BRUSSEL — De Europese Commissie gaat Portugal helpen ontvangen steungelden beter in te zetten. Portugal heeft het dagelijks bestuur van de Europese Unie om hulp gevraagd. De commissie stuurt een klein team van experts naar het Zuid-Europese land om de Portugese autoriteiten te adviseren, zo maakte de commissie gisteren bekend.

De adviezen van het team moeten ervoor zorgen dat het ontvangen geld beter in-

gezet wordt om de afgesproken voorwaarden te halen. Daarnaast moet de hulp ook de groeiperspectieven van het land vooruit helpen. Portugal kreeg in mei een steunpakket van 78 miljard euro van de Europese Unie en het International Monetary Fonds. Het land voert in ruil voor de noodsteun zware bezuinigingen door om het begrotingstekort terug te dringen. De Portugese overheid gaat voor heel 2011 uit van een krimp van de economie van 2,3 procent, en van een teruggang van 1,7 procent volgend jaar.



Animal Rights Aruba

“Tuma responsabilidad,cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	7-Oct		PREV.	7-Oct		
DOW JONES	11123.33	11103.12	AEX	285.81	288.31		
S&P 500 INDEX	1164.97	1155.46	AEGON NV	3.25	3.26		
NASDAQ	2506.82	2479.35	AGEAS	1.29	1.28		
RUSSELL 2000 INDEX	673.80	656.21	AHOLD NV	8.98	9.01		
EAFE USD	1379.96	1379.96	ASTORIA FINL	8.67	8.43		
AMAZON.COM INC	221.51	224.74	AKZO NOBEL	34.37	34.27		
AMERICAN EXPRESS	44.43	43.43	ASML HOLDING NV	26.33	26.83		
APPLE INC	377.37	369.80	CORIO NV	35.21	36.19		
BERKSHIRE HATH-B	73.63	71.70	DANONE	45.60	45.59		
BIOGEN IDEC INC	99.41	100.01	DSM (KONIN)	34.50	35.21		
CISCO SYSTEMS	16.75	16.66	HAL TRUST	79.50	78.50		
CITIGROUP INC	26.02	24.63	HEINEKEN NV	33.10	33.03		
WALT DISNEY CO	32.03	31.70	ING GROEP NV-CVA	5.66	5.64		
EBAY INC	31.44	31.07	IMTECH NV	21.40	21.73		
GENERAL ELECTRIC	15.53	15.50	KPN (KONIN) NV	9.98	9.93		
GOOGLE INC-CL A	514.71	515.12	KONINKLIJKE PHIL.	13.52	13.83		
HEWLETT-PACKARD	25.05	24.88	POSTNL NV	3.16	3.17		
HOME DEPOT INC	33.38	33.92	REED ELSEVIER	8.39	8.54		
IBM	181.69	182.39	REXEL SA	11.88	11.87		
INTEL CORP	22.03	22.29	ROBECO NV	19.14	19.53		
JOHNSON&JOHNSON	62.81	63.13	ROLINCO	16.49	16.86		
MEDTRONIC INC	32.74	32.83	RORENTO NV	49.03	48.88		
MICROSOFT CORP	26.34	26.25	ROYAL DUTCH SH-A	23.54	23.95		
3M CO	74.65	73.82	TOMTOM	2.85	2.86		
MOTOROLA Solutio	44.28	43.64	UNILEVER NV-CVA	23.77	23.86		
NVIDIA CORP	13.98	14.15	WESSANEN NV	3.50	3.46		
PFIZER INC	18.23	18.44	WOLTERS KLUWER	12.19	12.51		
PROCTER & GAMBLE	63.61	63.91	WP-STEWART HDGS	167.94	168.14		
QUALCOMM INC	50.87	50.23	ETFS	PREV.	7-Oct		
ROYAL DUTCH-ADR	63.28	63.90	SPDR-FINL SELECT	12.27	11.83		
SCHLUMBERGER LTD	63.89	62.64	ISHARES-DJ DIV	49.09	49.03		
SPDR DJIA TRUST	111.09	111.02	ISHARES-DJ HEALT	65.93	65.71		
SPDR S&P MID 400	147.46	145.24	ISHARES-DJ CN GD	64.39	64.29		
SPDR S&P 500 ETF	116.49	115.71	ISHARES MSCI PAC	38.64	38.87		
SPRINT NEXTEL CO	3.01	2.41	ISHARES-SP500 GR	63.10	62.78		
SYSCO CORP	25.78	25.78	ISHARES-S&P EURO	33.24	32.96		
TEXAS INSTRUMENT	28.32	28.95	POWERSHARES DB C	25.47	25.35		
TIME WARNER INC	31.29	30.85	POWERSH-QQQ	54.43	54.07		
VISA INC-CLASS A	87.13	86.25	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	6-Oct		
YAHOO! INC	15.65	15.47	SCOTIABK-CAN GAS	2.5157	2.6003		
CURRENCIES	PREV.	7-Oct	SCOTIABK-GLB G-A	1.5270	1.5700		
YENUSD	76.690	76.760	SCOTIABK-MMK USD	13.0567	13.0567		
USD/EUR	1.340	1.339	SCOTIABK-\$ BD-A	2.6356	2.6306		
CANUSD	1.043	1.039	SCOTIABK-US GR-A	6.7024	6.8194		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1118, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com

‘High tub’



Foto: AP

Waaghalzen hebben hun liefde voor de jacuzzi niet onder stoelen of banken gestoken. In Zwitserland baadden 25 liefhebbers 150 meter boven de grond in een hot tub, die bengelde aan de Gueuroz brug. De deelnemers bereikten al abseilend een platform 39 meter onder de brug, waar de jacuzzi opgesteld stond. De Zwitsers vierden hun opmerkelijke stunt heerlijk badend met een glas champagne en cake. De hele onderneming nam 2.500 uren voorbereiding in beslag. In 2007 genoten dezelfde durfballen al eens van de hoogste jacuzzi ter wereld op de top van de Mont Blanc.

Eindelijk geholpen



Foto: Getty Images

Before en after

Een 7-jarige jongen uit India is eindelijk verlost van zijn twee extra armen en twee extra benen. Deepak Kumar Paswan leefde jarenlang met de armen en benen van zijn onderontwikkelde tweelingbroertje of -zusje op zijn borst. Deepak werd door veel kinderen gepest. Hij werd ‘duivel’ en ‘freak’ genoemd. Anderen echter beschouwden hem als een incarnatie van de god Vishnu. Dat is nu allemaal verleden tijd. Sinds de operatie ziet Deepak eruit als een normale jongen.

Vorig jaar boden chirurgen van het Bangalore's Fortis ziekenhuis aan om Deepak gratis te opereren. Normaal gesproken kost zo'n ingreep zo'n 50.000 pond, een bedrag dat zijn arme familie nooit had kunnen betalen. De vier uur durende operatie werd succesvol uitgevoerd.

Deepak: “Ik kan sneller rennen dan mijn twee oudere broers, hiervoor kon ik ze nooit bijhouden. Ik hou echt van mijn nieuwe lichaam. Het is veel leuker. Ik ben erg blij.”

38.000 per dag

Stervoetballer David Beckham verdient via sponsorcontracten omgerekend 38 duizend euro per dag. Dat meldt de Britse tabloïd *The Sun*, op basis van nieuwe berekeningen van Beckhams inkomsten over 2010.

Volgens *The Sun* haalde David Beckham afgelopen jaar 12 miljoen pond op met sponsorcontracten, dertig procent meer dan een jaar

eerder. Omgerekend komt dit neer op zo'n 33 duizend pond per dag, ofwel 38 duizend euro. Dit bedrag komt bovenop het basissalaris van 4,5 miljoen pond dat de Britse voetballer bij de club LA Galaxy verdient. Hoewel de voetbalcarrière van de 36-jarige Beckham op z'n eind loopt is hij nog steeds zeer gewild bij sponsors, waaronder Adidas.

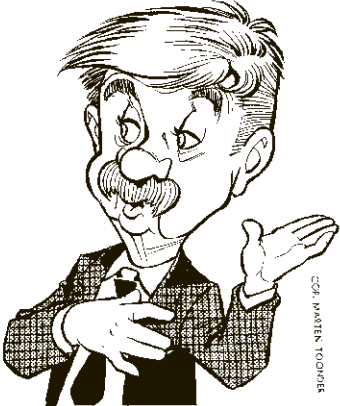
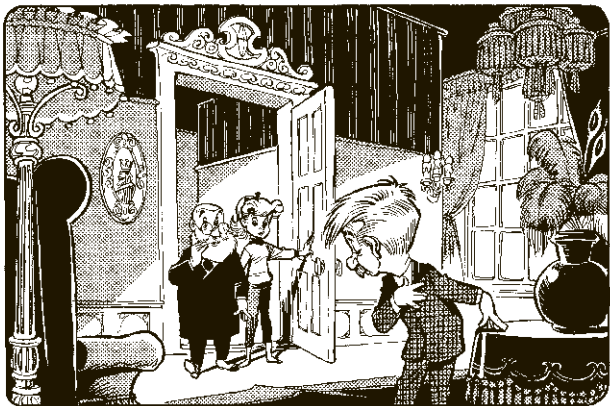
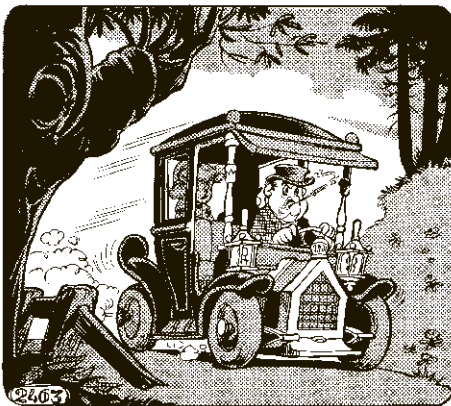
Klassieker



De 1928 Brough Superior SS100, ooit het snelste landvoertuig ter wereld, staat te koop voor 300.000 pond. De Britse machine reed in de jaren 30 van de vorige eeuw al 203 kilometer per uur, ongeveer vier keer sneller dan de gemiddelde auto toentertijd. De bijzondere motor kreeg bijna namen als ‘Moby Dick’ en de ‘Rolls-Royce van de motorwereld’. Het voertuig hield het snelheidsrecord twintig jaar in handen en rijdt zelfs vandaag de dag nog prima, zegt de eigenaar. Het door George Brough gemaakte voertuig was 83 jaar lang in het bezit van dezelfde familie. Alle onderdelen, met uitzondering van de versnellingsbak, zijn nog origineel.

Door Marten Toonder

KONING HOLLEWIJN EN DE ONBOMVOGEL



Wiebel leunde bedrukt achterover in de kussens van de hof-auto. “Ik vind Percival toch ook maar een noodfiguur,” mopperde ze. “Hij met zijn knotse vogel! Wie weet waar hij nu helemaal heentrekt om dat malle dier te zoeken?” “Ja, wie weet!” prevelde Hollewijn. “Het is zo gesteld, dat men de vrede, die men thuis niet meer opmerkt, in verre landen gaat zoeken.” Poeh! zei Wiebel. Thuis! Daar is meestal ook wel iets aan de hand. Het meisje had gelijk. Toen ze het paleis betraden, zat de heer Dreutel reeds geruime tijd op de koning te wachten. “Majesteit,” sprak hij bekommerd, “als hoofd van de C.T.D.V.B. kom ik voor een bijzonder delicate aangelegenheid. De C.T.D.V.B. is — zoals u wellicht weet — de Commis-

sie tot Doorvoering van Bezuinigingen en...” “Laten we die dan voortaan de Bezuinigingscommissie noemen,” stelde Hollewijn voor. “Dat klinkt rustiger.” “Zoals u wilt,” hernam de staatsman. “Om kort te gaan... sprekende namens deze commissie en namens de regering... ahem... als het ware namens het gehele volk... wilde ik u verzoeken om voor enige tijd uw intrek te nemen in fort Duyvelaere.” “Dreutel!” sprak de vorst streng, “wil uw bezuinigingscommissie het paleis Koudewater soms verhuuren aan zomergasten?” De geharde politicus bloosde. “Nee, majesteit,” sprak hij gehaast. “Het gaat om de vrede!”

Wereldrecord trouwen

Lauren en David Blair, een koppel uit Tennessee, doen niets liever dan elkaar het jawoord geven. Ze zijn recent voor de 100e keer getrouwd en hebben dan ook het wereldrecord van ‘koppel dat het vaakst de huwelijksgeloften vernieuwd heeft’ op hun naam staan. Ze stapten voor het eerst in het huwelijksbootje in 1984 en hebben sindsdien maar liefst 99 keer hun geloften vernieuwd. Bij elke gelegenheid zochten ze een nieuwe locatie uit. In 2001 verbraken ze het record al na 66 keer hertrouwen en sindsdien hebben de 60-jarige Lauren en 58-jarige David hun voor-sprong alleen maar aan-

zienlijk vergroot. Je vraagt je misschien af waarom iemand ooit zo vaak zou trouwen met een en dezelfde persoon. Volgens Lauren wordt bij elk jawoord de magie van die eerste vonk opnieuw tot leven gebracht. Ze vindt het fantastisch om in Davids ogen te kijken als hij zijn geloften herhaalt en is er zeker van dat hij de ware is, die haar lief zal hebben tot ze sterft. Met een knipoog stelt ze dat Davids drijfveer waarschijnlijk wel de huwelijksreizen zullen zijn. Kleine anekdote: 100 keer trouwen of niet, tijdens het eerste huwelijksaanzoek in 1982 liep David een blauwtje.

Liefdesburrito

Een 37-jarige vrouw uit Oklahoma bedacht wel een heel bijzondere manier om met haar ex-liefje (maar 13 jaar oud) in contact te komen. De jongemannen-liefhebber verstopte namelijk een liefdesbriefje in een burrito. Dat meldt CBSNews. De getrouwde Amy Blose kocht de burrito bij een restaurant. Ze verstopte een briefje erin met daarop de tekst ‘Liefje, ik houd voor altijd van jou’ en gaf de Mexicaanse wrap aan een klasgenootje van de jongen, die deze weer bij de 13-jarige moest afleveren. Het ventje belde na

ontvangst meteen zijn ouders, die de politie inschakelden. Blose en de jonge jongen hadden namelijk een half jaar geleden al eens een seksrelatie gehad, waarna de vrouw werd gearresteerd. Toen bleek dat ze met meer minderjarige jongens seks had gehad. Nu ze weer contact zocht met haar ex-vriendje is ze opnieuw opgepakt. In november moet Amy Blose voorkomen voor meervoudige kinderverkrachting. Als ze schuldig wordt bevonden kan ze voor de rest van haar leven opgesloten worden.

Vingerkootje

Een vrouw uit Dronten heeft in een pak frisdrank iets aangetroffen wat op een vingerkootje lijkt. Dat meldt *Omroep Flevoland*. Toen de vrouw een slok nam merkte ze dat er iets niet goed was. Toen ze het drinken uitspuugde zag ze iets dat op een vingertop leek. Nadat de vrouw van de schrik was bekomen, onderzocht ze het pak. Er bleken nog meer dingen in te zitten die er niet in thuishoorden. Ze heeft de nieuwe Voedsel en Waren Autoriteit ingeschakeld om het te laten onderzoeken.

Super Václav



Foto: YouTube

De Tjechische superheld ‘Super Václav’.

In Tsjechië is een nieuwe ‘superheld’ opgestaan. De man, met cape, helm en masker, heeft de oorlog verklaard aan iedereen die de uitwerpselen van zijn trouwe viervoeter niet netjes opruimt. Een video op YouTube toont de werkwijze van SuperVáclav: hij achtervolgt personen die hun hond uitlaten; wacht vervolgens tot de hond zijn behoefte doet en smeert

dan de hondenpoep uit over het baasje. Hondenbezitters zijn overigens niet de enigen die moeten uitkijken voor de rare fratsen van SuperVáclav. Mensen die het rookverbod bij bushaltes negeren kunnen een emmer water over zich heen verwachten. SuperVáclav kan redelijk snel wegrennen, maar echte superkrachten lijkt hij niet te bezitten.

Mercedes-Benz-parfum

Autofabrikant Mercedes komt met een mannenluchtje en scheerproducten. Alle sterren hebben een eigen parfumlijn. Mercedes is een ster onder de automobielen en verdient derhalve ook een luchtje, zo dachten de automakers. Samen met parfummaker INCC brengt de automaker in 2012 een

mannenluchtje op de markt, zo meldt het blog *Luxuo.com*. De ronkende aankondiging rept van innovatie, maar dat lijkt nogal tegen te vallen. Geen essence van Diesel en Euro loodvrij, maar gewoon een geurtje met houtachtige tonen en de frisheid van bloemen. Er zijn ook plannen voor scheerproducten.

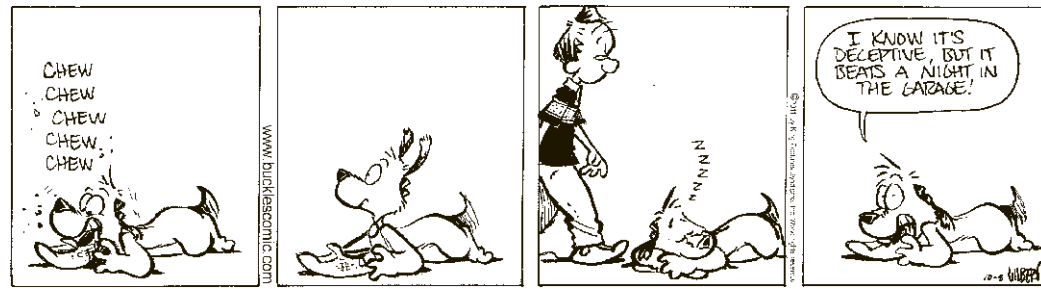
Condoms voor slachtoffers

Thailand wordt geteisterd door overstromingen als gevolg van moessonregens. De hulpverlening is goed bezig en ze denken dan ook aan alles. Inclusief condoms. De slachtoffers van de overstromingen zitten soms wel dagenlang te wachten op hulp en evacuatie. En je moet dan

toch iets doen om de tijd te doden. “Om de tijd te doden is het niet denkbeeldig dat ze geslachtsverkeer hebben, met ongewenste zwangerschappen tot gevolg”, aldus de lokale hulpverlening. Vijf helikopters vliegen nu af en aan met voedsel, medicijnen en condoms.

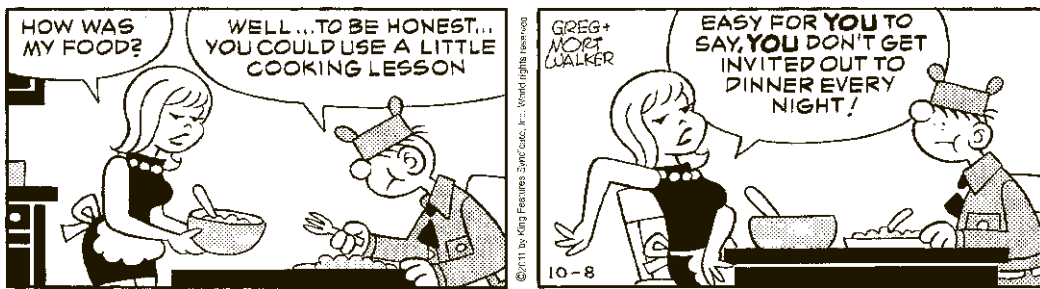
BUCKLES

By David Gilbert



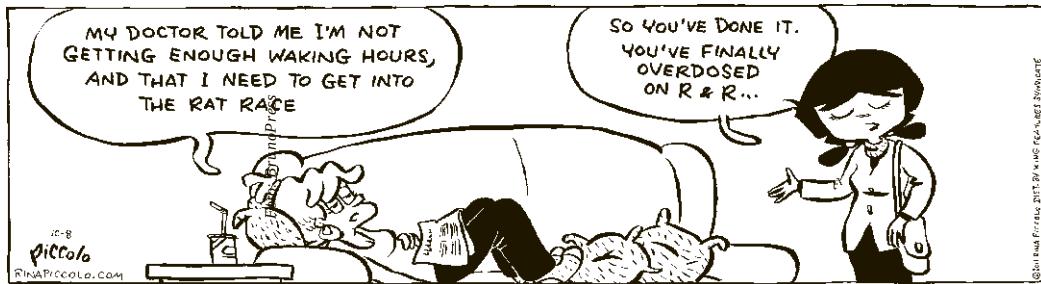
BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Spaanse stierenvechter zwaargewond



Foto: ANP

Tijdens een gevecht stak een stier zijn hoorn in de kaak van de stierenvechter.

ZARAGOZA — Een van de beroemdste Spaanse stierenvechters is gisteren gruwelijk verwond. Tijdens een gevecht stak een stier zijn hoorn in de kaak van de stierenvechter. De hoorn kwam er bij zijn linkeroog weer uit.

“Ik kan niets zien, ik kan niets zien”, schreeuwde Juan José Padilla, toen artsen hem uit de arena sleepten. De 38-jarige Spanjaard is inmiddels in kritieke toestand overgebracht naar het ziekenhuis. Het incident gebeurde nadat

de matador was uitgegleden tijdens het stierengevecht in de arena van Zaragoza. Hij had juist enkele puntige stokken in de rug van de stier gestoken. Padilla behoorde jarenlang bij de top van de Spaanse stierenvechters, om-

dat hij de lastigste stieren durfde te bevechten. Na het incident met Padilla heeft een andere matador de stier afgemaakt met een zwaard. Stierenvechten staat steeds meer ter discussie. De Spaanse deelstaat Catalonië, met Barcelona, stopte recentelijk met deze oude traditie. De laatste keer dat een matador overleed was in 1985.

Verdachten aanslagen Ikea in Polen opgepakt

WARSCHAU — De Poolse politie heeft twee mannen aangehouden, die ervan worden verdacht dat zij achter een reeks aanslagen op vestigingen van het Zweedse meubelconcern Ikea zaten. Dat hebben Poolse media gisteren gemeld.

Volgens de commerciële radiozender RMF is de ene arrestant een goed opgeleide man van 39 jaar. De ander is in het verleden met drugsmisdriven in verband gebracht. Naar een derde verdachte, waarschijnlijk de maker van explosieven, wordt nog gezocht.

Op 30 mei ontplofte een explosief in een prullenbak bij de Ikea-vestiging in het Brabantse Son, niet ver van Eindhoven. Dezelfde avond deden zich soortgelijke incidenten voor in de Belgische stad Gent en in Lomme, in de buurt van Lille in Noord-Frankrijk. Op 10

juni raakten twee klanten gewond, toen een explosief afging in de keukenafdeling van Ikea in de Oost-Duitse stad Dresden. Op 2 september moesten twee zaken in Tsjechië worden ontruimd, nadat in een daarvan een explosief was ontdekt. Het OM in Den Bosch was gisteren nog niet op de hoogte van de arrestaties, aldus een woordvoerder. Ikea bevestigde vorige maand dat het wordt afgeperst.

Vrouw vrij na 25 jaar in dodencel



Foto: The Guardian

Gaile Owens wordt door familieleden en vrienden verwelkomd.

NASHVILLE — De 58-jarige Gaile Owens is gisteren voorwaardelijk vrijgelaten, nadat ze 25 jaar in een dodencel op haar executie had gewacht. Een kleine groep vrienden en familieleden verwelkomde haar, toen zij uit de vrouwengevangenis van de Amerikaanse staat Tennessee kwam.

Owens moet zich geregeld bij justitie melden. Zij

werd in 1986 ter dood veroordeeld, omdat zij twee jaar eerder een huurmoordenaar had ingeschakeld om haar echtgenoot te doden. Tijdens het proces verzweeg ze dat haar man haar mishandelde, naar eigen zeggen om haar kinderen te sparen. Haar voorwaardelijke vrijlating werd mogelijk, toen de toenmalige gouverneur van Tennessee, Phil Bredesen, vorig jaar haar straf

verlichtte. Hij besloot daar onder meer toe, omdat de vrouw schuld had bekend en omdat anderen voor soortgelijke misdrijven lagere straffen hadden gekregen.

Owens benaderde verscheidene mannen in arme wijken van de stad Memphis om haar man uit de weg te ruimen tegen een vergoeding, die tot 10.000 dollar kon oplopen. De 68-jarige huurmoordenaar wacht nog in een dodencel op zijn executie.

Doden bij begrafenis Syrische Koerdenleider

QAMISHLI — Militairen hebben vandaag in het noordoosten van Syrië op een menigte geschoten, die was samengekomen om tegen het regime te betogen en een vermoorde oppositieleider te begraven. Daarbij zijn volgens mensenrechtenactivisten vijf burgers doodgeschoten.

De activisten meldden dat meer dan 50.000 mensen in Qamishli, aan de Turkse grens bijna 600 kilometer ten noordoosten van Damascus, bijeen kwamen voor de begrafenis van de Syrisch-Koerdische oppositieleider Meshaal Tamo. Hij werd gisteren in zijn huis door vier gewapende mannen vermoord. Zijn zoon Marcel, zijn broer en een activiste raakten gewond. De menigte riep om de val van het regime van president Bashar al-Assad. Dat poogt sinds half maart protesten die zich tot een volksofstand ontwikkelden, bloedig neer te slaan. Het regime biedt geen enkele openheid over zijn optreden, staat geen vrije pers toe en hindert de communicatie. De autoriteiten in Damascus zwijgen

TORIBÍO — Het noorden van de Colombiaanse provincie Cauca is in korte tijd gemilitariseerd door het regeringsleger en de FARC-rebellen. De inheemse bevolking organiseert woensdag een vredesmars om alle militaire bases te ontmantelen.

Met de mars, in juli al officieel aangekondigd, protesteren de Nasa-indianen tegen de militarisering van hun gebied. Ze zullen alle versterkingen ontmantelen, maar ook de kampen van de linkse rebellenbeweging de FARC, om niet beschuldigd te worden van partijdigheid. Het territorium van de Nasa-indianen is een strategisch gebied voor de strijd tussen de Colombiaanse regering en de FARC. In het gebied, dat wordt bestuurd door de Organisatie van Inheemse Raden van Noord-Cauca, wonen ruim honderdduizend mensen, waaronder ook een deel Guambiano-indianen, zwarten en mensen van gemengd ras. Het tropische gebied grenst aan de provincie Tolima, een ondoordringbaar Andes-gebied, waar volgens de regering de leider van de FARC, Alfonso Cano, zijn hoofdkwartier heeft.

Humanitaire zones

De humanitaire schuilplaats

Groene baret John Wayne levert recordprijs op

LOS ANGELES — De groene baret, die in 1968 werd gedragen door de Amerikaanse filmster John Wayne in de film The Green Berets, is gisteren voor een recordbedrag geveild. De anonieme koper betaalde 179.250 dollar.

Volgens de president van veilinghuis Heritage Auctions, Greg Rohan, is dit het hoogste bedrag dat ooit is betaald voor een hoed. Tijdens de veiling in Los Angeles gingen meer dan 700 voorwerpen – waaronder kostuums en persoonlijke memorabilia – van de legendarische acteur onder de hamer.

Het ooglapje uit de film True Grit ging van de hand voor 48.000 dollar. Een cowboyhoed uit verschillende westerns leverde bijna 120.000 dollar op.

De veiling leverde boven verwachting 5,3 miljoen dollar op. John Wayne (1907-1979) speelde in meer dan 150 films. Hij overleed op 72-jarige leeftijd aan de gevolgen van maagkanker. Een deel van de opbrengst gaat naar de John Wayne Cancer Foundation.

Nasa-indianen willen militaire bases ontmantelen

sen en zones, die mede mogelijk worden gemaakt door de Europese Commissie, zijn overal te vinden. Het is een belangrijke strategie van de indianen om te voorkomen dat hun mensen ontheemd raken.

“Soms wordt er een paar uur lang gevochten, soms een paar dagen”, zegt Albeiro Quihuanáz, minister in de autonome inheemse regering. Als een van de strijdende partijen het de mensen onmogelijk maakt om te bewegen of bij voedsel te komen, trekt de bevolking naar deze zones. “Er is zorg aanwezig, maar ook goederen zoals matrassen, zout, hout en lucifers. We hebben er levens mee gered, de minga (een traditionele gezamenlijke activiteit) blijft doorgaan, en onze mensen zijn niet ontheemd geraakt.

Dat hebben we bereikt.” Volgens de indianen wordt hun recht op autonomie niet gerespecteerd. Quihuanáz: “Elke dag worden er meer mensen vermoord, gerekruteerd, verkraacht. De militaire aanwezigheid wordt

groter en het gebied wordt steeds meer vervuild. Er is geen respect voor heilige plaatsen en de mijnindustrie komt ook naar binnen. Dit is militaire bezetting van ons gebied.”

Aangekondigd

De mars van woensdag 12 oktober – in de vorm van een traditionele minga – is al lang van tevoren aangekondigd. Dat deed de bevolking ook in 2000 en in 2009, toen de drugslaboratoria uit het gebied werden verjaagd, vorige maand, toen mijnbouwmachines in brand werden gestoken, en bij de verschillende malen dat wegversperringen zijn verwijderd.

Quihuanáz: “De gemeenschap zegt: wij gaan actie ondernemen. Het is te ver gegaan, we willen vrede. Maar wat is vrede? Vrede is leven op een land zonder vervuiling. Werken op het land, voor voedsel zorgen. De gewapende groepen maken het ons onmogelijk. Wanneer de gewapende groepen er niet meer zijn, dat is vrede.”

Mexicanen opgepakt wegens massamoorden



Foto: AFP

Leden van de bendes ‘Zetas’ (r) en ‘Matazetas’ werden gisteren door het Mexicaanse leger aan de pers voorgesteld.

VERACRUZ — Mexicaanse autoriteiten hebben acht leden opgepakt van de Zeta Killers, een bende die wordt verdacht van 67 moorden nabij de oostelijke stad Veracruz.

De bende wordt verantwoordelijk gehouden voor de 35 lijken die eind september waren gedumpt langs een

weg. Ze zorgde volgens justitie ook voor de 32 dode lichamen die deze week werden gevonden in drie huizen

in Veracruz. De opgepakte Zeta Killers behoorden tot de Nieuwe Generatie-drugsbende, aldus een woordvoerder van de Mexicaanse marine gisteren. In Mexico woedt al jaren een felle strijd tussen drugsbendes en het leger.

‘Michael Jackson smeekte om slaapmiddel’

LOS ANGELES — Michael Jackson smeekte urenlang om hulp bij het inslapen, vertelde zijn lijfarts gisteren tegen de rechtbank in Los Angeles. De lijfarts staat daar terecht, omdat hij een overdosis van een verdovingsmiddel zou hebben toegediend in juni 2009.

Arts Conrad Murray zei dat hij Jackson ‘s ochtends uiteindelijk het verdovingsmiddel propofol gaf om in slaap te komen, nadat hij vergeefs de hele avond slaapmiddelen had gegeven. “Ik keek naar

hem tot ik gerustgesteld was. Toen ging ik naar de wc. Toen ik terugkwam bij zijn bed was ik stomverbaasd dat hij niet meer ademde”, zei Murray. Het verhaal van de arts wijkt af van de versie van de poli-

tie. Die zegt dat Murray bijna een uur aan het bellen was voordat hij Jackson dood aantrof. Murray vertelde dat hij Jackson sinds een maand het verdovingsmiddel toediende. De zanger wilde volgens hem vijftien à achttien uur per dag slapen. De arts vertelde dat hij Jackson probeerde af te houden van het middel, dat door de zanger zijn ‘melk’ werd genoemd.

Obama prijst groeiende democratie in Tunesië

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama prijst de voortgang van Tunesië op de weg naar democratie. Obama zei dat nadat hij de Tunesische premier Beji Caid Essebsi had ontvangen in het Witte Huis in Washington.

Obama noemde Tunesië een inspiratie voor de zogeheten Arabische Lente.

Tunesië was het eerste land in Noord-Afrika dit jaar dat de president verdreef, gevolgd door Egypte en Libië. Tunesië houdt 23 oktober verkiezingen. S

Obama sprak met Essebsi over 50 miljoen dollar (37 miljoen euro) aan garanties en subsidies.



Foto: AFP

De Amerikaanse president Barack Obama en de Tunesische premier Beji Caid Essebsi gisteren tijdens een ontmoeting in het Witte Huis in Washington.

Optimisme over olie lek kust Nieuw-Zeeland

WELLINGTON — Uit het vrachtschip MV Rena, dat voor de kust van het noorden van Nieuw-Zeeland op een rif is gelopen, stroomt naar het zich laat aanzien geen olie meer. Tot dusverre is twintig ton olie gelekt uit het schip, dat mogelijk 2000 ton olie herbergt. Dit hebben de maritieme autoriteiten vandaag bericht.

The New Zealand Herald meldde dat de olielaag die uit het vastgelopen vaartuig is gestroomd, dun is en van een aantal eilandjes en de kust wegdrijft. Dikkere olieplekken worden ook

door de wind weggeblazen. “Dit vinden we duidelijk goed nieuws”, aldus Rob Service van de dienst, die de olieplekken in de gaten houdt.

Maandag kunnen de bestrijders van de olievervuiling met al hun mensen en materieel meer olie wegwerken dan er in zee terecht lijkt te zijn gekomen. Voor het geval de MV Rena toch voor een ramp zorgt, zijn zaterdag 500 militairen opgeroepen om de stranden bij Tauranga, 415 kilometer ten noorden van Wellington, schoon te maken. Er liggen voorts vier marineschepen klaar voor actie.

Nederlands elftal stelt teleur tegen Moldavië

ROTTERDAM — In een saai en na rust zelfs vervelende wedstrijd heeft het Nederlands elftal gisteren ook van Moldavië gewonnen (1-0). Dankzij de zeventiende zege op rij onder bondscoach Bert van Marwijk in een kwalificatiewedstrijd neemt Oranje op 2 december in Kiev als groepshoofd deel aan de loting voor het komende EK in Polen en Oekraïne. De teleurgestelde supporters in een bomvolle Kuip hadden liever wat meer spektakel gezien.

De spelers van het Nederlands elftal verzekerden zich vorige maand in Finland al van een startbewijs voor de komende Europese eindronde. Ze wilden dat graag tijdens de thuiswedstrijd tegen Moldavië met het trouwe legioen vieren. Helaas voor de aanwezige fans riep Oranje te vaak herinneringen op aan eerdere mislukte feestduels of zogenoemde uitzwaaiwedstrijden. Zonder de geblesseerde basisspelers Wesley Sneijder, Arjen Robben en John Heitinga ging de bal te traag rond om het verdedigend ingestelde Moldavië echt te verrassen. En als er dan eens een speler van Oranje in kansrijke positie kwam, was daar vaak Stanislav Namasco. De doelman voor-

kwam voor rust met fraaie reddingen dat Klaas-Jan Huntelaar, Robin van Persie en Dirk Kuijt scoorden. Hij had na 40 minuten echter geen antwoord op een inzet van Huntelaar, die alweer zijn elfde treffer in dit EK-kwalificatietoernooi mocht vieren (1-0). Oranje begon met Jeffrey Bruma als centrale verdediger. Kevin Strootman kreeg de voorkeur boven Nigel de Jong op het middenveld. Rafael van der Vaart mocht tijdens zijn 91e interland op zijn favoriete positie achter de centrumspits acteren. De linkspoot is een fraaie stylist maar vertolkte zijn rol niet zo overtuigend als Sneijder in de laatste interlands. Hij moest ook voortijdig aan de kant voor Eljero Elia.



Klaas-Jan Huntelaar (rechts) in a gevecht met Stanislav Ivanov van Moldavië tijdens de wedstrijd van gisteren. Huntelaar scoort het enige doelpunt van de wedstrijd.

Waar het Nederlands elftal in de eerste helft nog voldoende kansen kreeg, beperkte het zich in het tweede bedrijf voornamelijk tot het plichtmatig rondspelen van de bal. De teleurgestel-

de toeschouwers waardeerden dat af en toe met een fluitconcert. Ze zijn ook beter gewend van Oranje. De internationals verliezen volgens bondscoach Van Marwijk ook teleur-

gesteld De Kuip. “We gaan als groepshoofd naar het EK en daarom stond er ook champagne klaar. Vooral in de tweede helft was het niet goed. Daarom heeft volgens mij ook niemand een druppel gedronken. Ze hebben alle negen kwalificatieduels gewonnen en zijn toch teleurgesteld. Dat vind ik ook mooi om te zien.”

Zlatan
Zlatan Ibrahimovic mist dinsdag het laatste groepsp duel van Zweden in de EK-kwalificatie tegen Oranje. De sterspeler kreeg vrijdag tijdens de door zijn ploeg gewonnen uitwedstrijd bij Finland (1-2) een gele kaart. Dat leverde hem een schorsing voor één duel op. Zweden is door de zege verzekerd van de tweede plaats in de poule. Die positie geeft recht op deelname aan de play-offs voor een plaats op de EK. Toch heeft Zweden nog belang bij een goed resultaat. De beste nummer twee van alle negen poules plaatst zich namelijk ook rechtstreeks voor het EK.

Engeland plaatst zich voor EK-voetbal

PODGORICA/ZILNA — Het Engelse voetbalelftal heeft zich gisteren moeizaam verzekerd van het EK-ticket. Rusland en België kunnen dinsdag de kwalificatie ook veilig stellen.

De Britse ploeg stond concurrent Montenegro in Podgorica een gelijkspel toe: 2-2. Bij de rust leidden de bezoekers nog met 0-2. De thuisploeg maakte in de extra tijd alsnog gelijk. Met de remise stelde het team van bondscoach Fabio Capello niettemin de eindzege in groep G definitief veilig. Voor Engeland kwamen Ashley Young en Darren Bent tot scoren in de eerste helft. Na de rust verkleinde Elsad Zverotic de achterstand, waarna de late gelijkmaker op naam kwam van invaller Andrija Delibasic. In de 74e minuut kreeg Wayne Rooney, sterspeler van Manchester United, de rode kaart.

Rusland
Rusland heeft in groep B de kansen op de eindzege en daarmee op het EK-ticket nog steeds in eigen hand. De ploeg van bondscoach Dick Advocaat behaalde gisteren in Zilina een knappe zege tegen Slowakije: 0-1. Alan Dzagoev maakte in de 71e minuut het doelpunt. Met 20 punten uit 9 duels gaat Rusland in de poule aan de leiding, gevolgd door Ierland (9-18) en Armenië (9-17). De brigade van Advocaat

moet dinsdag in de thuiswedstrijd tegen het zwakke Andorra het karwei kunnen afmaken. Aan een gelijkspel heeft Rusland genoeg om deelname aan het EK veilig te stellen.

België
België heeft in groep A Turkije van de tweede plaats verdrongen. Het elftal van bondscoach Georges Leekens versloeg op eigen veld Kazachstan, 4-1. Bondscoach Guus Hiddink zag de Turken in eigen huis verliezen van de al geplaatste Duitsers, 1-3. Timmy Simons opende de score voor België. De oudspeler van PSV deed dat uit een strafschop. Eden Hazard, Vincent Kompany en Marvin Ogunjimi maakten het verschil groter. Kairat Nurdauletov scoorde tegen. Bij de Belgen speelden ook Jan Vertonghen (Ajax) en Dries Mertens (PSV). Nacer Chadli (FC Twente) ontbrak. Hij is herstellende van een blessure. Na ruim een half uur zette Mario Gomez de Duitsers op voorsprong. Thomas Müller maakte er 0-2 van. Door Hakan Balta werd het nog 1-2. Bastian Schweinsteiger bepaalde de eindstand van 11 meter op 1-3. België heeft het nu in eigen hand zich te plaatsen voor de play-offs. Het heeft wel nog een uitwedstrijd tegen Duitsland op het programma staan. Turkije ontmoet Azerbeidzjan. Het verschil tussen België en Turkije is een punt.

Uruguay te sterk voor Bolivia

MONTEVIDEO — Uruguay beleefde gisteren een prima start van de kwalificatiereeks voor het wereldkampioenschap voetbal van 2014.

De winnaar van de Copa America versloeg in de eerste wedstrijd van de Zuid-

Amerikaanse kwalificatiezone Bolivia met 4-2. Oud-Ajacië Luis Suarez maakte het eerste doelpunt in Montevideo. Diego Lugano trof twee keer doel en ook Edinson Cavani scoorde. Uruguay eindigde vorig jaar bij het WK als vierde. In de halve eindstrijd was het Nederlands elftal te

Neymar bezorgt Brazilië benauwde oefenzege

SAN JOSE — Het 19-jarige Braziliaanse toptalent Neymar heeft Brazilië gisteren een benauwde overwinning bezorgd tijdens het oefenduel met Costa Rica.

De aanvaller werkte in de 60e minuut een voorzet van Dani Alves in het doel en tekende daarmee voor de enige treffer in de wed-

strijd. Ruim tien minuten later spatte een schot van Neymar nog op de lat uit.

Brazilië is als gastheer van het WK voetbal in 2014 al zeker van deelname aan de mondiale titelstrijd en speelt de komende tijd vooral veel oefenduels. Dinsdag is Mexico de tegenstander.

Argentinië begint WK-kwalificatie met zege

BUENOS AIRES — Argentinië is gisteren de kwalificatiereeks voor het WK voetbal 2014 uitstekend begonnen.

Het Zuid-Amerikaanse toplan versloeg mede dankzij een hattrick van Real Madrid-aanvaller Gonzalo Higuain tegenstander Chili

met 4-1. Het vierde doelpunt voor Argentinië werd gemaakt door Lionel Messi. Het aantreden van de nieuwe bondscoach Alejandro Sabella zorgde duidelijk voor nieuw elan bij het Argentijnse nationale team. Messi, Higuain en ook Angel di Maria speelden sprankelend in Estadio Monumental.

Maduro ernstig geblesseerd

ROTTERDAM — Hedwiges Maduro heeft dinsdag bij de training van het Nederlands elftal een ernstige enkelblessure opgelopen. De speler van Valencia heeft twee enkelbanden gescheurd en

wordt dinsdag in Amsterdam geopereerd. Maduro mist daardoor ook de oefeninterlands van het Nederlands elftal in november tegen Zwitserland en Duitsland.

Safina ontkent afscheid

RIJSWIJK — De Russische tennisster Dinara Safina ontkent dat ze reeds afscheid heeft genomen van het profstenis.

De voormalige nummer 1 van de wereldranglijst kampt al enige tijd met een rugblessure en haar broer Marat Safin vertelde deze

week tegen verschillende media dat zijn zus nooit meer zal terugkeren. De 25-jarige speelster nam zaterdag afstand van die uitspraken: “Ik laat dinsdag mijn rug onderzoeken. Als ik een besluit neem over mijn toekomst, dan zijn jullie de eersten die het weten”, schreef ze aan haar Twittervolgers.

Enhance your vision with more HD channels

Staying home keeps getting better with SETAR Cable Services!

SETAR

525-1700

www.setar.aw

Follow us on